

Kuntratt ta' Skambju RCI

	Pagna
Kuntratt ta' Skambju	2
Skeda 1: Formola ta' Informazzjoni Standard	4
Skeda 2: Formola tad-Dritt ta' Rtirar	9
Skeda 3: Termini & Kundizzjonijiet	10



KUNTRATT TA' SKAMBJU

Dan il-Kuntratt qed isir minn RCI Europe (Nru. 1148410) li għandha l-uffiċċju reġistrat tagħha f'The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX (minn hawn 'il quddiem imsejha "RCI") u s-Sid/Sidien imsemmija hawn taht.



ISEM TAČ-ĊENTRU TAL-VAGANZI/KUMPAIJA TAL-MARKETING:

Data ta' konkluzjoni tal-Kuntratt:

Post tal-Konkluzjoni:

Jekk inti diġà membru ta' RCI jekk jogħġbok ikkwota n-Numru tas-Shubija tiegħek:

SID 1

Sur ☐ Sinjura ☐ Sinjorina ☐ Dott. ☐ Ieħor

KUNJOM

ISEM

INIZJALI TAN-NOFS ☐

DATA TAT-TWELID

JUM XAHAR SENA

Sur ☐ Sinjura ☐ Sinjorina ☐ Dott. ☐ Ieħor

SID 2

KUNJOM

ISEM

INIZJALI TAN-NOFS ☐

DATA TAT-TWELID

JUM XAHAR SENA

INDIRIZZ

RAHAL/BELT

KONTEA/
PROVINĊJA

KODIĊI

POSTALI

INDIRIZZ

ELETTRONIKU

PRIMARJU

INDIRIZZ

ELETTRONIKU

SEKONDAJU

PAJJIŻ

NRI TAT-TEL

DAR

MOWBAJL

XOGHOL SID 1

ĠIMGHA(T) AKKWISTAT(I)

Għas-Sidien Kollha

UNITÀ NUMRU	UNITÀ TIP	OKKUPAZZJONI		
		MASS	PRIV	SENA

Żmien Fiss

NUMRU TAL-INTERVAL

Żmien Flessibbli

NUMRU TA' ĠIMGHAT	STAĠUN

Perjodu tas-sħubija inizjali

Tariffa tas-sħubija applikabbli
(M/A jekk titħallas mič-Ċentru
tal-Vaganzi):

✓ Immarka l-preferenza tal-lingwa għall-pubblikazzjonijiet ta' RCI:

- | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| ☐ Għarbi | ☐ Portugiż | ☐ Russu | ☐ Ingliż | ☐ Finlandiż |
| ☐ Françiż | ☐ Daniż | ☐ Olandiż | ☐ Ungeriż | ☐ Taljan |
| ☐ Ġermaniż | ☐ Grieg | ☐ Spanjol | ☐ Żvediż | ☐ Tork |

Jiena nifhem u nirrikonoxxi li l-Poter Kummerċjali tad-Depożitu huwa l-valur derivat mill-RCI u assenjat mad-drittijiet tiegħi tas-Sjieda tal-Vaganza hekk kif jiġu ddepożitati d-drittijiet tiegħi tas-Sjieda tal-Vaganza, jew il-valur derivat meta jsir kombinament. Il-Poter Kummerċjali tad-Depożitu jista' jvarja minn depożitu għal depożitu u minn sena għal sena abbażi tal-fatturi ta' hawn taht. Il-Poter Kummerċjali tal-Iskambju huwa l-valur mehtieg biex jinkiseb l-użu ta' akkomodazzjoni ta' skambju partikolari depożitat fil-Pool tal-RCI.

Il-Poter Kummerċjali tal-Iskambju huwa soġġett għal bidla bbażata fuq l-attività tas-sistema u l-fatturi elenkati hawn taht u jista' jvarja mill-Poter Kummerċjali tad-Depożitu tad-drittijiet tiegħi tas-Sjieda tal-Vaganza. Fid-derivazzjoni tal-Poter Kummerċjali tad-Depożitu u l-Poter Kummerċjali tal-Iskambju, l-RCI tikkunsidra fatturi bħal dawn:

- id-domanda, il-provvista, il-klassifikazzjoni, ir-raggruppament u l-utilizzazzjoni tad-drittijiet tas-Sjieda tal-Vaganza, u r-Riżort Affiljat u r-reġjuni ġeografiċi assoċjati ma' Drittijiet tas-Sjieda tal-Vaganza;
- id-deżinjazzjoni stagjonali tad-drittijiet tas-Sjieda tal-Vaganza;
- id-daqs u t-tip tal-unità depożitata (jiġifieri n-numru tal-kmamar tas-sodda, it-tip tal-kċina u l-okkupanza massima/privata tal-unità fiżika);
- punteġġi tal-kard tal-kummenti li l-RCI tiġbor mill-kummenti sottomessi mill-Membri li jżuru r-Riżort Affiljat;
- id-data tad-depożitu u d-data tal-bidu tad-drittijiet tas-Sjieda tal-Vaganza ddepożitati.

Il-Poter Kummerċjali tad-Depożitu tiegħek huwa determinat fil-mument tad-depożitu. Aktar informazzjoni hija disponibbli fuq www.rci.com jew billi ċċempel lil RCI. Inti tista' tara r-Rapport dwar l-Attività tal-Programm Weeks tal-RCI għas-sena kalendarja ta' qabel, fuq il-paġna ta' wara tal-kuntratt tiegħek.

Jien nirrikonoxxi wkoll li dan il-Kuntratt huwa separat u distint minn kwalunkwe kuntratt, ftehim ta' xiri, applikazzjoni jew ftehim li jiena jista' jkolli ma' kwalunkwe parti oħra.

Dan il-Kuntratt jikkostitwixxi l-ftehim kollu bejn l-Applikant(i) u l-RCI. Jekk dispożizzjoni ta' 'dan il-Kuntratt titqies li hija illegali, invalida jew mhux infurzabbli taht kwalunkwe liġi jew stat tad-dritt fi kwalunkwe ġurisdiżzjoni, tali dispożizzjoni għandha, sa dak il-punt, titqies li ma tiffurmax parti minn dan il-Kuntratt u l-legalità, il-validità u l-infurzabbiltà tal-bqija tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kuntratt ma għandhomx jiġu affettwati u għandhom jibqgħu fis-seħh u effettivi għal kollox.

L-Iskedi jiffurmaw parti minn u għandhom jiġu inkorporati f'dan il-Kuntratt.

Dan il-Kuntratt għandu jiġi regolat mil-liġijiet tal-Ingilterra u ta' Wales u l-partijiet jissottomettu ruhhom għall-ġurisdiżzjoni mhux esklussiva tal-Qrati Ingliżi.

Dan huwa Kuntratt ta' Skambju ta' Shubija Iffirma biss jekk inti tixtieq li tkun marbut/a bit-termini tiegħu.

FIRMA SID 1	FIRMA SID 2	DATA
-------------	-------------	------

Iffirmat għal u f'isem RCI Europe f'Kettering, ir-Renju Unit

Firma: _____

Skeda 1

FORMOLA TA' INFORMATTAZZJONI STANDARD GHALL-KUNTRATTI TA' SKAMBJU skont l-Iskeda 4 tar-Regolament 2010 dwar il-Kuntratti tat-Timeshare, il-Prodotti tal-Vaganzi, il-Bejgħ mill-Ġdid u l-Iskambju 2010

Parti 1

Identità, post ta' residenza u stat legali tan-negozjant(i) li se jiffirmaw il-kuntratt:

Il-parti għall-kuntratt ta' shubija ta' skambju ("Kuntratt") se tkun **RCI EUROPE**, ("RCI") kumpanija b'responsabbiltà illimitata rreġistrata fl-Ingilterra, numru ta' rreġistrazzjoni tal-kumpanija 1148410, li għandha l-uffiċċju registrat tagħha f'The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX.

Deskrizzjoni fil-qosor tal-prodott:

Programm ta' Skambju RCI Weeks: RCI Weeks huwa programm ta' shubija li, abbażi tal-ispazju disponibbli u soġġett għall-ħlas ta' tariffa ta' shubija u tat-tariffa ta' skambju applikabbli, jikkonferixxi fuq il-membri ("Membri" jew "Membru") id-dritt li jiddepożitaw id-drittijiet ta' okkupazzjoni tagħhom f'ċentru tal-vaganzi ("Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza") f'RCI pool ta' akkomodazzjoni ("RCI Pool") u li dawn imbagħad jiskawbjaw id-drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza tagħhom ma' l-ileli ta' okkupazzjoni alternattivi fl-istess ċentru tal-vaganzi jew f'iehor, jew f'fornitur ieħor tal-akkomodazzjoni li qed jipparteċipa fil-Programm ta' Skambju RCI Weeks ("Ċentru tal-Vaganzi Affiljat"). Id-drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza normalment jintgħażlu f'unitajiet ta' ġimgħa, b'kull ġimgħa bhala Dritt ta' Sjeda ta' Vaganza separat u distint, li jista' jiġi depożitat normalment fuq bażi annwali.

Natura preċiża u kontenut tad-dritt(ijiet):

Il-Membru qed jakkwista d-dritt li jsir Membru tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks, li jintitola lill-Membri (soġġett għat-Termini ta' Shubija annessi bhala Skeda 3 tal-Kuntratt, minhabba li dawn it-Termini jistgħu jiġu emendati minn RCI minn żmien għal żmien ("Termini ta' Shubija")) biex jiddepożitaw id-drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza tagħhom fl-RCI Pool u jiskawbjaw id-drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza tagħhom għad-dritt li jikkupaw akkomodazzjoni alternattiva f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat.

Il-Programm ta' Skambju RCI Weeks juża sistema ta' "depożitu" u "irtirar". Membru għandu l-ewwel jiddepożita d-Dritt ta' Sjeda ta' Vaganza tiegħu/tagħha fl-RCI Pool sabiex ikun jista' jagħmel irtirar. Il-Membru għandu jċedi lill RCI id-drittijiet kollha fid-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza tiegħu/tagħha stess (inkluż l-użu tal-akkomodazzjoni rilevanti) malli dan ikun għe depożitat ma' RCI. Dritt ta' Sjeda ta' Vaganza huwa assenjat setgħa tan-negozjar ta' depożitu minn RCI fil-hin meta jsir id-depożitu. Malli jiġi depożitat, il-Membri jistgħu mbagħad (soġġett għall-ħlas tat-tariffa ta' skambju applikabbli u t-Termini ta' Shubija) jużaw is-setgħa tan-negozjar tagħhom biex jiskawbjaw għad-dritt li jikkupaw akkomodazzjoni alternattiva f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat, li għandu l-istess setgħa tan-negozjar jew anqas. Jekk il-Membri jagħmlu skambju għal setgħa tan-negozjar inqas, dawn jistgħu jirċievu kreditu fuq id-depożitu. Żewġ depożiti u krediti fuq id-depożiti jew iżjed jistgħu jiġu kkombinati, bil-Membru li jirċievi "depożitu kombinat" wiehed għid li għandu s-setgħa tan-negozjar ta' depożitu li tirrifletti s-somma tas-setgħat tan-negozjar ta' depożitu kollha individwali, soġġett għall-ħlas tat-tariffa applikabbli. RCI għandha d-dritt li ma tkomplikx toffri depożiti kombinati jew li timmodifika fi kwalunkwe hin it-termini li jirrigwardaw id-depożiti kombinati.

Kull depożitu tad-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza li jsir minn, jew f'isem ta', Membru għall-finijiet ta' skambju li jsir aktar minn 10 xhur qabel id-data tal-bidu tat-tali Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza għandu jkun disponibbli esklussivament għal skambju mill-Membri u l-membri eliġibbli tal-Programm ta' Skambju RCI Points għal perġodu ta' 31 jum mid-data tad-depożitu, inkluża d-data inizjali tad-depożitu, u ma għandux ikun disponibbli għal kwalunkwe skop ieħor, inkluż, mingħajr limitazzjoni, il-kiri.

Il-Membri jistgħu jirtiraw id-depożitu tad-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza tagħhom fi kwalunkwe hin sakemm dawn ma jkunux diġà ngħataw lil persuna oħra, jew il-Membru jkun diġà rċieva skambju kkonfermat fir-rigward ta' dak id-depożitu. It-talbiet għal skambju huma soġġetti għad-disponibbiltà u ma jistgħux jiġu ggarantiti minn RCI. It-tariffi kollha ta' shubija dovuti mill-Membru jridu jithallsu kollha qabel ma Membru jista' jitleb għal skambju.

L-informazzjoni dwar it-tħassir ta' skambju kkonfermat (minn RCI jew mill-Membru) hija stabbilita b'mod dettaljat fit-Termini ta' Shubija.

Is-shubija tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks hija personali għall-Membru/i kkonċernati u ma tistax tiġi ttrasferita jew tinbiegħ.

Il-perġodu eżatt li fih id-dritt li huwa s-suġġett tal-kuntratt jista' jkun eżerċitat u, jekk meħtieġ, id-dewmien tiegħu:

Id-dritt ta' skambju tad-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza jista' jiġi eżerċitat matul il-perġodu tas-shubija attiva, soġġett għat-Termini ta' Shubija.

Is-shubija tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks normalment fir-rigward ta' s-hames snin, bil-perġodu ta' shubija speċifiku ddikjarat fil-Kuntratt. Wara l-perġodu inizjali, il-Kuntratt ikompli, sakemm ma jintemmx mod ieħor skont it-termini tal-Kuntratt u/jew it-Termini ta' Shubija, u l-Membri jistgħu jkomplu jużaw is-servizzi, soġġett għat-Termini ta' Shubija u l-ħlas tat-tariffi ta' tiġdid rilevanti.

Dritt ta' Sjeda ta' Vaganza jista' jiġi ddepożitat minn Membru, mingħajr ħlas, minn bejn sentejn u erbatax-il jum qabel id-data tal-bidu tad-Dritt ta' Sjeda ta' Vaganza. Jekk id-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza jiġu ddepożitati aktar tard minn erbatax-il jum qabel id-data tal-bidu, tista' tintalab tariffa għal ħlas tard, kif stabbilit hawn taht. Aktar ma Membru jiddepożita d-Dritt ta' Sjeda ta' Vaganza tiegħu/tagħha kmieni, akbar tkun is-setgħa tan-negozjar ta' depożitu mogħtija minn RCI fil-hin tad-depożitu. Malli s-setgħa tan-negozjar ta' depożitu tkun għet assenjata minn RCI, din ma tinbidilx fir-rigward tad-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza li jkun għet iddepożitati, sakemm tali depożitu ma jiġix irtirat aktar tard mill-membri jew is-setgħa tan-negozjar ma tiġix rikalibrata abbażi tax-xejriet tad-domanda u l-provvista. Il-Membri jistgħu jitolbu skambju minn bejn sentejn u jumejn qabel id-data tal-bidu tal-iskambju li jitolbu, sakemm ikun sar depożitu. Is-setgħa tan-negozjar ta' skambju assenjata minn RCI lill-akkomodazzjoni alternattiva f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat tista' tinbidel minn żmien għal żmien skont numru ta' fatturi, kif deskritt b'mod aktar dettaljat fil-Parti 3. It-tul ta' żmien proprju li għalih il-Membri se jkun intitolati li jikkupaw l-akkomodazzjoni alternattiva (skont skambju li jkun sar) se jvarja skont ir-rekwiżiti tal-Membri, id-disponibbiltà tal-akkomodazzjoni alternattiva u s-setgħa tan-negozjar rilevanti miżmuma.

Jekk il-Membru ma talabx skambju permezz ta' RCI jew ma aċċettax waħda mill-għażliet raġonevoli taċ-ċentri tal-vaganzi u/jew id-dati offruti minn RCI fi żmien 24 xahar mid-data tal-bidu tad-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza depożitati, il-Membru jitlef il-kreditu kollu għal dak id-depożitu u ma jkunx intitolat biex jirċievi skambju għal dak id-depożitu. Il-Membri jkun jistgħu jestendu l-hajja ta' użu ta' depożitu tad-Drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza, kreditu fuq id-depożitu jew depożitu kombinat billi jitolbu estensjoni tad-depożitu, f'inkrementi ta' tliet jew sitt xhur, sa u inkluż estensjoni massima tad-depożitu ta' sena, soġġett għad-disponibbiltà u l-ħlas ta' tariffa.

Data li fiha l-konsumatur jista' jibda jeżerċita d-dritt kuntrattwali:

Is-shubija tibda fil-jum tax-xahar li fih a) RCI tkun irċeviet, ipproċessat u aċċettat il-kuntratt ta' shubija ta' skambju ffirmat kemm mill-Membru kif ukoll minn RCI u b) RCI tkun irċeviet it-tariffa ta' shubija individwali applikabbli. RCI għandha d-dritt li ttemm il-Kuntratt jekk ma tirċievi l-ebda tariffa ta' shubija f'isem il-Membru jew jekk l-applikazzjoni tas-shubija ma tiġix aċċettata. Is-shubija titwettaq fuq bażi annwali, fejn tibda mill-jum tax-xahar li fih il-kundizzjonijiet (a) u (b) imsemmija hawn fuq jiġu ssodisfati u tiskadi fl-aħhar jum ta' dak ix-xahar fis-sena ta' skadenza.

Il-prezz li jrid jithallas mill-konsumatur għat-tariffi tas-shubija ta' skambju.

Tariffi tas-Shubija Individwali Inizjali

Fejn is-shubija tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks hija kkuntrattata fl-istess żmien ta' akkwist ta' sjeda ta' vaganza minn negozjant tas-sjeda ta' vaganza, it-tariffa tas-shubija individwali inizjali għall-partiċipazzjoni fil-Programm ta' Skambju RCI Weeks normalment titthallas lill RCI min-negozjant tas-sjeda ta' vaganza.

Harsa ġenerali lejn l-ispejjeż obbligatorji addizzjonali spejjeż skont il-kuntratt; tip ta' spejjeż u indikazzjoni tal-ammonti (eż. tariffi ta' tiġdid, tariffi rikorrenti ohra, spejjeż speċjali, taxxi lokali):

	Tariffi
Tiġdid tas-Shubija Għal Sena	€104
Tiġdid tas-Shubija Għal 3 Snin	€224
Tiġdid tas-Shubija Għal 5 Snin	€354
Tariffa Għal Skambju	€275
Tariffa Għal Kombinazzjoni tad-Depożiti	€126
Estensjoni tad-Depożitu b'Xahar	€34
Estensjoni tad-Depożitu bi 3 Xhur	€86
Estensjoni tad-Depożitu b'6 Xhur	€133

It-Tariffi tat-Tiġdid tas-Shubija Individwali

Wara l-iskadenza tal-perjodu tas-shubija inizzjali, il-Kuntratt ikompli (sakemm ma jintemmx mod ieħor) iżda biex ikunu eliġibbli għas-servizzi, il-Membri huma mehtieġa jhallu tariffa ta' tiġdid lil RCI. It-tariffi ta' tiġdid attwali huma disponibbli fuq www.rci.com. It-tariffi jiġu riveduti minn żmien għal żmien u wiehed jista' jara t-tariffi aġġornati fuq www.rci.com. It-tariffa ta' tiġdid attwali ta' dak iż-żmien tiġi kkomunikata lill-Membri fuq-żmien tal-hlas u l-Membri jista' jiddeciedi jekk jipprocedi jew le fuq dik il-bażi.

Jekk Membru ma jhallasx it-tariffa ta' tiġdid rilevanti sad-data tal-iskadenza għall-hlas, is-shubija tista' tiġi sospiza sakemm isir il-hlas u tariffa addizzjonali għar-reintegrazzjoni tista' tintalab minn RCI biex tattiva mill-ġdid is-shubija.

It-tariffa għal skambju

Meta jitwettag skambju tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza għandha tithallas tariffa għal skambju. Wiehed jista' jara t-tariffi għal skambju kurrenti fuq www.rci.com

It-tariffa għal hlas tard

Il-Membri li jiddepożitaw id-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza fil-Programm ta' Skambju RCI Weeks minn ġimghatejn għal jum qabel id-data tal-bidu tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tagħhom jistgħu jitalbu jhallu tariffa għal hlas tard.

It-tariffi għal kombinazzjoni tad-depożiti

Il-Membri jitalab iħallas tariffa biex jikkombina d-depożiti u/jew kwalunkwe krediti fuq id-depożitu tiegħu. Wiehed jista' jara t-tariffi għal kombinazzjoni tad-depożiti fuq www.rci.com

It-tariffa għal Estensjoni tad-Depożitu

Membri li jixtiequ jitolbu estensjoni tad-depożitu sabiex jestendu l-hajja ta' użu tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza, tal-kreditu fuq id-depożitu jew tad-depożitu kombinat tagħhom skont it-Termini ta' Shubija jistgħu jitalbu jhallu tariffa. Wiehed jista' jara t-tariffi għal estensjoni tad-depożitu fuq www.rci.com.

Sommarju tas-servizzi prinċipali disponibbli lill-konsumatur:

Il-partecipazzjoni fil-Programm ta' Skambju RCI Weeks tagħti lill-Membri l-opportunità li jiskambjaw id-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganzi tagħhom (ġeneralment għal perjodi ta' ġimgha) għal drittijiet ta' okkupazzjoni fuq akkomodazzjonijiet alternattivi fl-istess Centru tal-Vaganzi jew f'Centru tal-Vaganzi Affiljat. Sa hames ġimghat ta' Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganzi f'centru tal-vaganzi wiehed jistgħu jiġu skambjati għal kull shubija ma' RCI. Kwalunkwe Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza addizzjonali jew daww f'centri tal-vaganzi differenti jistgħu jiġu rreġistrati għall-partecipazzjoni fil-Programm ta' Skambju RCI Weeks soġġett għall-hlas ta' tariffa addizzjonali. Il-Membri jistgħu jipprenotaw ġimghat addizzjonali ta' akkomodazzjoni tal-vaganzi bil-flus kontanti mingħajr ebda impatt fuq il-ġimgha depożitata tagħhom f'ċerti Centri tal-Vaganzi Affiljati. Il-prezz jiddependi fuq iċ-centru tal-vaganzi magħżul u l-Membri se jiġi infurmat dwar dan bil-quddiem. Il-Membri jistgħu jakkwistaw ukoll prodotti tal-ivvjaġġar minn fornituri terzi, soġġett għad-disponibbiltà ta' dan is-servizz. Il-prodotti u s-servizzi offruti minn tali fornituri terzi huma soġġetti għal termini u kundizzjonijiet separati, li l-Membri se jkunu avżati dwarhom fuq-żmien meta tali prodotti jew servizzi jiġu offruti lilu/lilha.

Soġġett għad-disponibbiltà, il-Membri jistgħu jikkombinaw żewġ depożiti ta' Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza u krediti fuq id-depożitu jew iktar. It-tariffa għal dan is-servizz hija stabbilita hawn fuq.

Soġġett għad-disponibbiltà, il-Membri jistgħu jestendu l-hajja ta' użu ta' depożitu tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza, kreditu fuq depożitu jew depożitu kombinat billi jitolbu estensjoni tad-depożitu, f'inkrementi ta' tliet jew sitt xhur sa u inkluż estensjoni massima tad-depożitu ta' sena. It-tariffa għal dan is-servizz hija stabbilita hawn fuq.

Is-servizzi disponibbli lill-Membri fiċ-Centri tal-Vaganzi Affiljati li fih skambjaw id-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tagħhom se jvarjaw, skont iċ-centru tal-vaganzi magħżul. Tali servizzi jistgħu jiġu rtirati jew mibdula miċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat rilevanti f'dan ir-rigward.

Dawn huma inkluzi fl-ispejjeż indikati hawn fuq?

It-tariffi individwali huma speċifikati hawn fuq. Kif stabbilit hawn fuq, il-Membri jridu jhallu tariffa għal skambju għal kull skambju li jitolbu. Jekk il-Membri jagħżlu li jipprenotaw akkomodazzjoni addizzjonali tal-vaganzi jew servizzi tal-ivvjaġġar dawn jistgħu jithallu fi flus kontanti, bi prezz li jiddependi fuq is-servizz magħżul. Servizzi addizzjonali bħal depożiti li jsiru tard tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza, estensjonijiet tad-depożitu u/jew krediti fuq id-depożitu se jitolbu tariffi separati, kif stabbilit hawn fuq.

Iċ-Centri tal-Vaganzi Affiljati jistgħu jitolbu lill-Membri biex iħallu għall-użu ta' ċerti servizzi jew faċilitajiet. Dan iwarja skont iċ-Centru tal-Vaganzi magħżul. Il-Membri jistgħu jkunu jixtiequ jagħmlu d-domandi tagħhom stess liċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat rilevanti f'dan ir-rigward.

Id-depożitar tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza ma jhollx Membru mill-obbligu li jhallas tariffi ta' manutenzjoni, spejjeż, taxxi jew kwalunkwe spejjeż legali ohra li jiġu spejjeż miċ-centru tal-vaganzi li fih il-Membri akkwista d-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza ("Centru tal-Vaganzi Ospitanti") tiegħu/tagħha. Il-privileġġi ta' skambju madankollu jistgħu jiġu miċhuda, jew skambju konfermat jista' jiġi mħassar, jekk it-tariffi ta' manutenzjoni taċ-Centru tal-Vaganzi Ospitanti tal-Membri jew spejjeż ohra ma jkunux thallu.

Jekk le, speċifika x'inhu inkluz u x'jirrikjedi hlas (tip ta' spejjeż u indikazzjoni tal-ammont; eż. stima tal-prezz li jrid jithallas għal tranżazzjonijiet ta' skambju individwali, inkluz kwalunkwe spejjeż addizzjonali):

Jekk jogħġbok ara l-informazzjoni stabbilita hawn fuq, u d-dettalji tat-tariffi differenti li jistgħu jkunu pagabbli mill-Membri.

Ċerti ġurisdizzjonijiet imponew taxxa fuq l-okkupant tal-akkomodazzjoni taċ-centri tal-vaganzi. Barra minn hekk, ċerti centri tal-vaganzi imponew spejjeż għall-użu tal-elettriku, utilitajiet ohra u servizzi ohra. RCI tipprova tavża l-Membri dwar l-eżistenza ta' spejjeż bħal dawn qabel ma tikkonferma talba għal skambju. Ara t-Taqsim 3 (Informazzjoni dwar l-Ispejjeż) għal aktar informazzjoni.

In-negożjant iffirma kodiċi/kodiċijiet tal-kondotta u, jekk iva, fejn jinstabu?

RCI hija membru tar-Resort Development Organisation (Organizzazzjoni għall-livvilupp taċ-Centri tal-Vaganzi), u tosserva r-regoli tal-Kodiċi tal-Etika tagħha. Il-Kodiċi tal-Etika jinsab fit-Taqsim 1 "Members" ("Membri") ta' www.rdo.org

Parti 2

Informazzjoni ġenerali:

Il-konsumatur għandu d-dritt li jirtira minn dan il-kuntratt mingħajr ma jagħti raġuni fi żmien 14-il jum mill-konklużjoni tal-kuntratt jew mir-riċeviment tal-kuntratt jekk dan iseħh aktar tard. Fil-każijiet fejn il-kuntratt ta' skambju jiġi offrut flimkien ma' u fl-istess hin tal-kuntratt ta' sjeda ta' vaganza, japplika biss perjodu ta' rtirar wiehed għaž-żewġ kuntratti.

Matul dan il-perjodu ta' rtirar, kwalunkwe hlas bil-quddiem mill-konsumatur huwa pprojbit. Il-projbizzjoni tikkonċerna kwalunkwe kunsiderazzjoni, inkluż hlas, provvista ta' garanziji, żamma ta' flus f'kontijiet, rikonoxximent espliċitu ta' debitu, eċċ. Dan jinkludi mhux biss il-hlas lin-negozjant, iżda dak anki lil partijiet terzi.

Il-konsumatur ma għandu jhallas ebda spejjeż u obbligi hlief dawk speċifikati fil-kuntratt.

Skont id-dritt internazzjonali privat, il-kuntratt jista' jkun irregolat minn liġi oħra li mhijiex dik tal-Istat Membru li fih il-konsumatur huwa resident jew li fih normalment jirresjedi u kwalunkwe tilwim jista' jiġi riferut lil qradi oħra li mhumieq il-qradi tal-Istat Membru li fih il-konsumatur huwa resident jew li fih normalment jirresjedi.

Firma tal-konsumatur _____

Parti 3

Informazzjoni addizzjonali li l-konsumatur huwa intitolat għaliha u minn fejn tista' tinkiseb speċifikament (pereżempju, taħt liema kapitolu ta' opuskuġu ġenerali) jekk mhijiex ipprovduta diġà hawn taħt:

1. INFORMAZZJONI DWAR ID-DRITTJIET MIKSUBA

Il-Membri qed jakkwista d-dritt li jsir membru tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks, li jintitola lill-Membri (soġġett għat-Termini ta' Shubija) li jiddepożita d-Drittijiet ta' Shubija ta' Vaganza tiegħu fl-RCI Pool u li jiskambja d-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tiegħu għad-dritt li jikkupa akkomodazzjoni alternattiva f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat. Ara l-Parti 1 dwar "Natura preċiża u kontenut tad-dritt(ijiet)" għal aktar dettalji.

Hawn taħt qed tintwera s-setgħa tan-negożjar ta' skambju storika għal kull xahar tas-sena għar-reġjuni elenkati. L-informazzjoni dwar il-provvista tal-inventarju storika u s-setgħa tan-negożjar ta' skambju medja hija stabbilita biex tagħti indikazzjoni tal-iskambji disponibbli u ma għandhiex tiġi mifhuma bħala rappreżentazzjoni jew garanzija li se tiġi ssodisfata talba għal skambju fil-ġejjieni.

Reġjun	Xahar	Medja tas-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju Storika	Disponibbiltà ta' skambju storika
Il-Gżejjer Kanarji	Jannar	15	Għolja
	Frar	15	Għolja
	Marzu	14	Għolja
	April	14	Għolja Hafna
	Mejju	13	Għolja
	Ġunju	13	Għolja Hafna
	Lulju	14	Għolja Hafna
	Awwissu	15	Għolja Hafna
	Settembru	13	Għolja Hafna
	Ottubru	15	Għolja
	Novembru	15	Għolja
	Diċembru	14	Għolja Hafna
Florida	Jannar	14	Għolja Hafna
	Frar	16	Għolja Hafna
	Marzu	15	Għolja Hafna
	April	16	Għolja Hafna
	Mejju	14	Għolja Hafna
	Ġunju	15	Għolja Hafna
	Lulju	15	Għolja Hafna
	Awwissu	14	Għolja Hafna
	Settembru	13	Għolja Hafna
	Ottubru	13	Għolja Hafna
	Novembru	14	Għolja Hafna
	Diċembru	14	Għolja Hafna
Il-Portugall	Jannar	13	Moderata
	Frar	13	Moderata
	Marzu	14	Għolja
	April	16	Għolja
	Mejju	17	Għolja
	Ġunju	18	Moderata
	Lulju	20	Moderata
	Awwissu	19	Moderata
	Settembru	18	Moderata
	Ottubru	16	Għolja
	Novembru	14	Moderata
	Diċembru	13	Moderata
Spanja	Jannar	11	Għolja
	Frar	11	Għolja
	Marzu	12	Għolja
	April	14	Għolja Hafna
	Mejju	15	Għolja Hafna
	Ġunju	16	Għolja Hafna
	Lulju	20	Għolja Hafna
	Awwissu	20	Għolja
	Settembru	16	Għolja Hafna
	Ottubru	14	Għolja Hafna
	Novembru	11	Għolja
	Diċembru	10	Għolja Hafna
Ir-Renju Unit u l-Irlanda	Jannar	14	Moderata
	Frar	16	Moderata
	Marzu	17	Moderata
	April	19	Moderata
	Mejju	20	Moderata
	Ġunju	22	Moderata
	Lulju	22	Moderata
	Awwissu	22	Moderata
	Settembru	21	Moderata
	Ottubru	19	Moderata
	Novembru	15	Moderata
	Diċembru	17	Moderata

Sa mill-1 ta' Janjar 2026, RCI għandha netwerk ta' skambju ta' madwar 3,600 ċentru tal-vaganzi f'aktar minn 100 pajjiż u tagħti servizzi (waħedha jew permezz tal-grupp ta' kumpaniji f'għuridizzjonijiet oħra) lil aktar minn 3.5 miljun Membru mad-dinja kollha. Huwa rakkomandat li l-Membri tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks jitolbu l-iskambju tagħhom ferm qabel id-dati tal-ivvjaġġar mixtieqa tagħhom. Depożitu jista' jsir minn sentejn sa erbatx-il jum qabel id-data tat-tluq maħsuba. Sabiex jiggarrantixxu li jirċievu 100% tas-setgħa tan-negożjar ta' depożitu disponibbli meta jagħmlu skambju, il-Membri għandhom jagħmlu d-depożitu tal-aqas disa' xhur qabel id-data tal-bidu tad-Dritt ta' Sijeda ta' Vaganza tagħhom. L-akkomodazzjoni fil-perjodi tal-ogħla domanda mhux dejjem hija disponibbli permezz tal-Programm ta' Skambju RCI Weeks u l-Membri jeħtieġu s-setgħa tan-negożjar ta' skambju rekwiżita applikabbli għall-akkomodazzjoni mixtieqa sabiex ikunu jistgħu jikkonfermaw li jkun hemm inventarju disponibbli fiż-żmien tat-talba. L-akkomodazzjoni kollha ta' skambju hija soġġetta għad-disponibbiltà u ma tistax tiġi ggarantita minn RCI. RCI se tapplika wkoll restrizzjonijiet fuq l-iskambji li huma mitluba raġonevolment miċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati.

Għal lista attwali tar-restrizzjonijiet jekk jogħġbok irreferi għat-Termini ta' Shubija kollha.

Meta tagħmel derivazzjoni tas-setgħa tan-negożjar ta' depożitu u tas-setgħa tan-negożjar ta' skambju, RCI tqis fatturi bħal dawn li ġejjin:

(i) id-domanda, il-provvista, il-klassifikazzjoni, l-iggruppjar u l-użu tad-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool, u ċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati u r-reġjuni ġeografiċi assoċjati mad-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool;

(ii) l-għażla staġjonali tad-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool;

(iii) id-daqs u t-tip tal-unità kkonċernata (jiġifieri n-numru ta' kmamar tas-sodda, it-tip ta' kċina u l-okkupazzjoni privata massima tal-unità fiżika);

(iv) l-iskedi tal-punteġġi u l-kummenti li RCI tikkompila mill-kummenti ppreżentati mill-Membri li jżuru ċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljati fejn jinsabu d-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza;

(v) id-data ta' depożitu u d-data ta' bidu tad-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza depożitati. RCI għandha d-dritt li tevalwa mill-ġdid il-valur mogħti lil unità ta' akkomodazzjoni fir-rigward tas-setgħa tan-negożjar ta' depożitu u s-setgħa tan-negożjar ta' skambju.

2. INFORMAZZJONI DWAR IL-PROPRJETAJTI

Il-proprjetajiet li jipparteċipaw fil-Programm ta' Skambju RCI Weeks huma ppreżentati u deskritti fuq www.rci.com.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn Membership Services, RCI Europe, The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX, UK, Posta elettronika customerservices@europe.rci.com Telefown 03456086380.

3. INFORMAZZJONI DWAR IL-PREZZIJET

Kif imsemmi hawn fuq, meta jsir skambju tad-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza, il-Membri għandhom iħallsu tariffa għal skambju. Wieħed jista' jara t-tariffi għal skambju attwali fuq www.rci.com

RCI timpenja ruhha biex tipprovdi dettalji qabel ma jiġi organizzat skambju u fir-rigward ta' kull skambju propost, dwar kwalunkwe spejjeż obligatorji addizzjonali li l-Membri individwali jrid iħallas fir-rigward tal-iskambju u li jistgħu jintalbu miċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljati li fih il-Membri jkun qed jiskambja d-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tiegħu/tagħha.

RCI tiddependi fuq in-negożjanti tas-sijeda tal-vaganzi fiċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati għal informazzjoni aġġornata dwar kwalunkwe spejjeż mitluba miċ-ċentru tal-vaganzi, u ma tistax tinżamm responsabbli mill-Membri għal kwalunkwe informazzjoni mhux preċiża jew żgħiranti pprovduta minn kwalunkwe Ċentru tal-Vaganzi Affiljati.

4. INFORMAZZJONI DWAR IT-TERMINAZZJONI TAL-KUNTRATT

Matul il-perjodu ta' rtirar (kif deskritt fil-Parti 2 ta' din l-Iskeda 1) il-Membri jista' jirtira mill-Kuntratt għal kwalunkwe raġuni, mingħajr penali. Jekk il-Kuntratt ikun gie offrut lill-Membri bħala kuntratt ta' sijeda ta' vaganza (li taħtu l-Membri jkun kiseb id-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza), l-irtirar mill-Membri minn tali kuntratt ta' sijeda ta' vaganza matul il-perjodu ta' rtirar itemm il-Kuntratt b'mod awtomatiku, għal darb'ohra mingħajr penali. Jekk il-Kuntratt jintemm matul il-perjodu ta' rtirar, kwalunkwe ftehim ta' kreditu relatat jintemm b'mod awtomatiku mingħajr ebda spejjeż għall-Membri.

Wara li jiskadi l-perjodu ta' rtirar, il-Membri jistgħu jtemmu s-shubija tagħhom fi kwalunkwe żmien billi jagħtu notifika bil-miktub lil RCI, sakemm il-Membri ma jkunx ta' d-Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tiegħu/tagħha lil persuna oħra, jew ikun irċieva skambju kkonfermat fir-rigward ta' dak id-depożitu. Fejn Membru jkun hallas it-tariffi tas-shubija tiegħu/tagħha direttament lil RCI, u fejn il-Kuntratt jintemm skont it-Termini ta' Shubija, RCI se tirrimborża kwalunkwe tariffi tas-shubija mħallsa bil-quddiem direttament mill-Membri neqes it-tariffa ta' shubija ta' sena shiha għal kull sena jew parti ta' sena li fiha l-Membri kien Membru (jew mill-aħħar tiġdid), sakemm it-terminazzjoni ma tkunx minhabba n-nuqqas mill-Membri li jhallas kwalunkwe somom dovuti jew jikkonforma mat-Termini ta' Shubija, f'liema każ il-Membri mhuwiex se jkun intitolat għal kwalunkwe rimborż.

Il-Membri huma mistennija li josservaw ir-regoli u r-regolamenti kollha taċ-ċentri tal-vaganzi li fihom ingħataw konferma ta' skambju, kif ukoll it-Termini ta' Shubija ta' RCI. Il-ksur ta' tali regoli jew tat-Termini ta' Shubija (inkluż, mingħajr limitazzjoni, in-nuqqas li jhallsu t-tariffi kollha applikabbli dovuti lil RCI) jista' jirriżulta fit-telf tad-drittijiet ta' okkupazzjoni fiċ-ċentru tal-vaganzi li għalih il-Membri individwali ingħata konferma u/jew fit-tmiem tas-shubija individwali, mingħajr kwalunkwe obbligu ulterjuri minn RCI. Is-shubija f'RCI tista' tintuża biss għal skopijiet personali u mhux kummerċjali. Kwalunkwe użu ieħor tal-benefiċċji tas-shubija jista' jirriżulta fis-sospensjoni jew fit-terminazzjoni tal-privileġġi tal-Membri individwali.

Jekk iċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljati ma jissodisfax l-obbligi kuntrattwali tiegħu lejn RCI jew jekk il-ftehim ta' affiljazzjoni taċ-ċentru tal-vaganzi jintemm għal kwalunkwe raġuni, iċ-ċentru tal-vaganzi jista' jitlef l-istatus ta' Ċentru tal-Vaganzi Affiljati tiegħu u RCI tista' ttemm id-drittijiet tal-Membri li għandhom Drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza f'dak iċ-ċentru tal-vaganzi.

5. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

Indikazzjoni tal-lingwa/i disponibbli għall-komunikazzjoni man-negożjant rigward il-kuntratt, pereżempju rigward il-ġestjoni ta' mistoqsijiet u lmenti.

Ċentru tal-kuntatt: Il-membri tal-Iskema jistgħu jingħataw servizz bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bil-Franciz, bit-Taljan, bil-Finlandiż, bil-Ġermaniż, bil-Portugiż, bl-Ungeriz, bir-Rumen, bil-Pollakk u biċ-Ċek.

www.rci.com hija disponibbli bl-Ingliż, bil-Franciz, bil-Ġermaniż, bl-Ispanjol, bit-Taljan, bil-Finlandiż, bir-Russu, bl-Ungeriz, bl-Olandiż, bid-Daniż, bil-Grieg, bil-Portugiż, bil-Lvvediż u bit-Tork fir-rigward tal-Programm ta' Skambju ta' RCI Weeks.

Fejn applikabbli, il-possibbiltà għal riżoluzzjoni tat-tilwim barra mill-qrati.

RCI hija membru shiħ tar-Resort Development Organisation (RDO) u għaldaqstant, hija soġġetta għall-Kodiċi tal-Etika tagħha. Il-Kodiċi huwa akkumpanjat minn *Alternative Dispute Resolution Scheme* (ADR - Skema għar-Riżoluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim) li tippermetti lill-konsumaturi li jkollhom forma ta' rimedju alternattiva kost-effettiva.

Id-dipartiment tas-servizzi tal-konsumatur ta' RCI jkompli jsolvi l-ilmenti iżda fil-każ rari ta' nuqqas ta' riżoluzzjoni, l-ilmenti jistgħu jiġu riferuti lill-RDO u, jekk meħtieġ, jingħab fil-proċedura tal-ADR. Skont it-Termini ta' Shubija, it-tilwim li jqum mill-Kuntratt li ma jistax jiġi solvut f'mod amikevoli jista' jiġi riferut għall-arbitraġġ taħt il-kundizzjonijiet ta' riservi ta' RCI.

RDO tista' tiġi kkuntattjata għand RDO, 4th Floor, 3 More London Riverside, London, SE1 2AQ jew bil-posta elettronika: info@rdo.org websajt www.rdo.org

Rikonoxximent tar-riċeviment tal-informazzjoni:

Firma tal-konsumatur: _____

Skeda 2

Formola ta' Rtirar Standard Separata li tiffaċilita d-Dritt ta' Rtirar mill-Kuntratt ta' Skambju

Dritt ta' Rtirar

Il-konsumatur għandu d-dritt li jirtira minn dan il-kuntratt fi żmien 14-il jum mingħajr ma jagħti ebda raġuni.

Id-dritt ta' rtirar jibda minn.....(irid jimtela min-negozjant qabel jagħti l-formola lill-konsumatur).

Fejn il-konsumatur ma jkunx irċieva din il-formola, il-perjodu ta' rtirar jibda minn meta l-konsumatur jirċievi din il-formola, iżda jiskadi fi kwalunkwe każ wara sena u 14-il jum.

Fejn il-konsumatur ma jkunx irċieva l-informazzjoni kollha meħtieġa, il-perjodu ta' rtirar jibda minn meta l-konsumatur jkun irċieva l-informazzjoni, iżda jiskadi fi kwalunkwe każ wara tliet xhur u 14-il jum.

Sabiex jeżerċita d-dritt ta' rtirar, il-konsumatur għandu jinnotifika lin-negozjant billi juża l-isem u l-indirizz indikati hawn taht bl-użu ta' mezz durabbli (eż. ittra bil-miktub mibgħuta bil-posta, posta elettronika). Il-konsumatur jista' juża din il-formola, iżda dan mhux obligatorju.

Fejn il-konsumatur jeżerċita d-dritt ta' rtirar, il-konsumatur ma għandu jkun responsabbli għal ebda spejjeż.

Minbarra d-dritt ta' rtirar, ir-regoli tal-ligi dwar il-kuntratt nazzjonali jistgħu jagħmlu provvedimenti għad-drittijiet tal-konsumatur, eż. biex itemm il-kuntratt f'każ ta' ommissjoni ta' informazzjoni.

Projbizzjoni fuq il-ħlas bil-quddiem

Matul il-perjodu ta' rtirar kwalunkwe ħlas bil-quddiem mill-konsumatur huwa projbit. Il-projbizzjoni tikkonċerna kwalunkwe kunsiderazzjoni, inkluż ħlas, provvista ta' garanziji, riservazzjoni ta' flus fil-kontijiet, rikonoxximent esplicitu ta' debit, eċċ.

Dan jinkludi mhux biss il-ħlas lin-negozjant, iżda wkoll dak lil partijiet terzi.



Notifika ta' rtirar mill-Kuntratt ta' Skambju

- Lil (Isem u indirizz tan-negozjant): RCI Europe, The Business Exchange, Rockingham Road, Kettering, Northants NN16 8JX, United Kingdom

- Jiena/Ahna (**) qed nagħtu notifika li Jiena/Ahna (**) qed nirtiraw mill-kuntratt,

- Data tal-konkluzjoni tal-kuntratt (*):

- Isem/Isimijiet tal-konsumatur(i) (***):

- Indirizz(i) tal-konsumatur(i) (***):

- Firma tal-konsumatur(i) (biss jekk din il-formola hija notifikata fuq karta) (***):

- Data (***):

Isem tač-Ċentru tal-Vaganzi: _____

Isem tal-Iżviluppatur: _____

Data tal-Bejgh: _____

(*) Trid timtela min-negozjant qabel ma jagħti l-formola lill-konsumatur.

(**) Hassar kif xieraq.

(***) Irid jimtela mill-konsumatur(i) fejn din il-formola tkun qed tintuża għal irtirar mill-kuntratt.

Rikonoxximent tar-riċeviment tal-informazzjoni:

Firma tal-konsumatur: _____

Skeda 3

Programm ta' Skambju ta' RCI Weeks - Termini u Kundizzjonijiet tas-Shubija

1. INTRODUZZJONI

- 1.1 Dawn it-Termini ta' Shubija jistabbilixxu l-kuntratt legalment vinkolanti bejn RCI Europe ("RCI" jew "ahna") u kull persuna li ghandha jew kellha d-dritt legali li tippossjedi, tokkupa jew tuza akkomodazzjoni ("Sjieda ta' Vaganza") f'centru tal-vaganzi jew pjani ta' vaganza li huwa jew kien affiljat ma' RCI ("Centru tal-Vaganzi Affiljat") u li japplika jew huwa jew kien accettat ghal shubija ma' RCI jew li juza jew uza l-Programm ta' Skambju ta' RCI ("Membri" jew "inti").
- 1.2 Dawn it-Termini ta' Shubija japplikaw ghall-programmi jew is-servizzi kollha offruti minn RCI lill-Membri, lill-kumpanjaturi waqt il-vjaġġi u l-mistednin ("Mistednin") taghhom li jagħmlu skambju fil-programm ta' skambju ta' RCI Weeks ("Programm ta' Skambju ta' RCI") flimkien ma' kwalunkwe termini u kundizzjonijiet applikabbli oħra notifikati lilek minn RCI.
- 1.3 Id-deċizzjoni tiegħek li tixtri Sjieda ta' Vaganza għandha tkun ibbażata primarjament fuq il-benefiċċji li se jinkisbu mis-sjieda, l-użu u t-tgawdija tas-Sjieda ta' Vaganza tiegħek fiċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat u mhux fuq il-benefiċċji antiċipati tal-iskambju tagħha permezz tal-Programm ta' Skambju ta' RCI.
- 1.4 Dawn it-Termini ta' Shubija għandhom ikunu kkontrollati minn u mifhuma skont il-liġijiet tal-Ingilterra u Wales, irrISPettivament min-nazzjonalità tal-Membri.
- 1.5 Programmi jew servizzi oħra offruti fid-diskrezzjoni ta' RCI permezz ta' RCI jew minn terzi persuni bil-permess ta' RCI huma soġġetti għal termini u kundizzjonijiet separati li jiġu notifikati lilek dak inhar li jsiru offerti bħal dawn.

2. IL-PROGRAMM TA' SKAMBJU TA' RCI

- 2.1 Membri li jhallsu t-tariffi xierqa msemmija f'dawn it-Termini ta' Shubija fiż-żmien dovut u mill-bqija jikkonformaw ma' dawn it-Termini ta' Shubija ser jingħataw permess biex jipparteċipaw fil-Programm ta' Skambju ta' RCI. Jistgħu japplikaw xi eċċezzjonijiet limitati fejn it-tariffi jkunu thallsu kollha f'isem Membru minn parti terza awtorizzata bħal Centru tal-Vaganzi Affiljat.
- 2.2 Id-Direttorju taċ-Centri tal-Vaganzi ta' RCI ser ikun jista' jiġi aċċessat mill-Membri minn żmien għal żmien. Dan ser ikun fil-format determinat minn RCI minn żmien għal żmien - li jinkludi l-pubblikazzjoni fuq is-sit elettroniku ta' RCI jew f'forom oħra elettronici fid-diskrezzjoni ta' RCI.
- 2.3 L-għażliet disponibbli għall-Membri għall-iskambju tad-Drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza u l-proċeduri u l-kundizzjonijiet li jirregolawhom jinsabu fuq il-websajt ta' RCI u jistgħu jinsabu f'pubblikazzjonijiet oħra ta' RCI minn żmien għal żmien. Tali proċeduri u kundizzjonijiet huma inkorporati f'dawn it-Termini ta' Shubija fl-intier taghhom.
- 2.4 RCI għandha d-dritt li tirrifjuta istruzzjonijiet relatati ma' Sjieda ta' Vaganza rċevuti minn persuni mhux Membri, Mistednin u/jew kwalunkwe terzi persuni oħra sakemm ma tirċevix konferma bil-miktub minnek li tali persuni qed jagħixxu bl-awtorità shiha tiegħek.
- 2.5 Minn żmien għal żmien RCI tista' toffri lill-Membri l-għażla, għal tariffa addizzjonali, li jabbonaw għall-arranġament tas-shubija "Premium" li toffri benefiċċji addizzjonali. Tali benefiċċji jistgħu jinkludu iżda mhumiex limitati għal skontijiet fuq ammeljoramenti tal-unitajiet fl-aħħar minuta, aċċess bil-quddiem għal ċertu inventarju mhux membru, u premijiet u skontijiet fuq prodotti u servizzi oħra. It-tariffi u l-benefiċċji għas-shubiji "Premium" se jkunu ddeterminat minn RCI u jistgħu jvarjaw minn żmien għal żmien mingħajr avviż minn qabel lill-membri. RCI, għad-diskrezzjoni unika tagħha, tista' tissospendi, temenda, tiegħi toffri jew tillimita mod ieħor kwalunkwe għażliet tas-shubija "Premium" fi kwalunkwe hin. Tali għażliet tas-shubija "Premium" huma soġġetti għal termini u kundizzjonijiet addizzjonali li d-dettalji kollha taghhom se jkunu disponibbli fuq www.rci.com. Ċerti prodotti u servizzi disponibbli għall-Membri "Premium" jistgħu jingħataw minn partijiet terzi u jistgħu jkunu soġġetti għat-termini u l-kundizzjonijiet separati ta' tali partijiet terzi.
- 2.6 RCI tista' tohloq programmi speċifiċi għall-Membri li jistgħu joffru benefiċċji u termini addizzjonali jew alternattivi. Dawn jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati għal, prezzijiet alternattivi, aċċess għal skontijiet u aċċess għal prodotti u servizzi li ġeneralment mhumiex disponibbli. L-eligibbiltà għas-Shubija ta' dawn il-programmi se tkun iddeterminata minn RCI għad-diskrezzjoni tagħha u tista' tinkludi Shubija f'centri tal-vaganzi speċifiċi jew tipi speċifiċi ta' centri tal-vaganzi jew postijiet. F'ċerti każijiet, jistgħu jintalbu tariffi addizzjonali b'rabta ma' programmi bħal dawn. RCI tista' għad-diskrezzjoni unika tagħha tissospendi, temenda, tiegħi toffri jew tillimita l-aċċess għal programmi bħal dawn u/jew il-benefiċċji u t-termini taghhom. Programmi bħal dawn jistgħu jkunu soġġetti għal termini addizzjonali jew alternattivi li se jiġu nnotifikati lill-Membri fiż-żmien li jabbona. Ċerti prodotti u servizzi disponibbli permezz ta' programmi bħal dawn jistgħu jingħataw minn partijiet terzi u jistgħu jkunu soġġetti għat-termini u l-kundizzjonijiet separati ta' tali partijiet terzi.
- 2.7 RCI se tagħti lill-Membri dettalji dwar kif jistgħu jikkuntattjawha rigward is-servizzi li tipprovdi. Dawn id-dettalji ta' kuntatt jistgħu jinbidlu minn żmien għal żmien. RCI se tiddetermina fid-diskrezzjoni unika tagħha d-dettalji ta' kuntatt u l-postijiet li minnhom tipprovdi s-servizzi lill-Membri u l-mezz li bih tikkomunika mal-membri rigward is-servizzi tagħha (eż. email, telefon, eċċ). Huwa probabbli (għalkemm mhux b'ċertezza) li l-Membri jiġu mogħtija servizzi mill-postijiet fir-reġjuni globali li fihom huma residenti (pereżempju Membru li huwa resident fi Franza probabbilment jingħataw servizz minn post fl-Ewropa, madankollu RCI ma tistax tikkommetti ruħha li tista' tipprovdi servizzi lill-Membri, kemm jekk online jew b'mod ieħor, fi kwalunkwe lingwa speċifika). Il-prezzijiet, il-prodotti, is-servizzi u l-benefiċċji jistgħu jvarjaw skont fejn huwa residenti l-Membri.

3. IL-PROTEZZJONI FINANZJARJA TIEGHEK

Il-Programm ta' Skambju RCI mhuwa kopert mill-ebda Skema ta' Protezzjoni Finanzjarja u ma jiformax parti minn pakkett irregolat mir-Regolamenti dwar Pakketti tal-lvjaġġar u Arranġamenti tal-lvjaġġar Marbuta tal-2018 (jew kwalunkwe sostituzzjoni ta' dawk ir-regolamenti).

4. IR-RELAZZJONI BEJN RCI U Ċ-CENTRI TAL-VAGANZI AFFILJATI TAGHHA

- 4.1 RCI u l-iżviluppatur, l-espert tal-kummerċjalizzazzjoni, il-bejgiegħ, il-fiducjarju, l-assocjazzjoni tas-sidien u l-manigment taċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat huma entitajiet separati u distinti u RCI ma għandha l-ebda impriza konġunta, shubija jew relazzjoni bħala aġenzija ma' kwalunkwe wiehed jew wahda minnhom. Il-Programm ta' Skambju ta' RCI u l-prodotti jew is-servizzi li jinbiegħu minn jew f'isem iċ-Centri tal-Vaganzi Affiljati, inkluż iżda mhux limitat għas-Sjieda ta' Vaganza, ukoll huma separati u distinti.
- 4.2 RCI ma tagħmel l-ebda wegħda jew rappreżentazzjoni (minbarra dawk magħmulin speċifikament u separatament bil-miktub minn RCI) marbuta ma' kwalunkwe Centru tal-Vaganzi Affiljat, l-intitolament tas-sid jew fiducjarju ta' kwalunkwe Centru tal-Vaganzi Affiljat jew marbuta mal-ġestjoni jew il-pożizzjoni finanzjarja ta' kwalunkwe Centru tal-Vaganzi Affiljat. RCI ma għandhiex fil-pussess, kontroll jew ġestjoni tagħha l-ebda Centri tal-Vaganzi Affiljati. Il-Membri jridu jagħmlu l-inkjesti taghhom u jissodisfaw lilhom infushom dwar kwistjonijiet bħal dawn.
- 4.3 RCI hija fornitur ta' servizzi ta' skambju u ma tiżviluppax, tibiegħ jew tikkummerċjalizza s-Sjieda ta' Vaganzi. Madankollu, hemm kuntratt bejn RCI u kull Centru tal-Vaganzi Affiljat li jippermetti lis-sidien ta' Sjieda ta' Vaganza f'Centru tal-Vaganzi Affiljat biex japplikaw għal Shubija ta' RCI.
- 4.4 Jekk Centru tal-Vaganzi Affiljat ma jissodisfax l-obbligi kuntrattwali tiegħu ma' RCI jew jekk il-ftehim ta' affiljazzjoni taċ-centru tal-vaganzi magħha jintemm għal kwalunkwe raġuni, allura centru tal-vaganzi jista' jitlef l-istatus tiegħu ta' Centru tal-Vaganzi Affiljat u RCI tista' fid-diskrezzjoni unika tagħha tissospendi jew ittemm id-drittijiet tal-Membri li għandhom Sjieda ta' Vaganza f'dak iċ-centru tal-vaganzi.
- 4.5 Dawn it-Termini ta' Shubija huma separati u distinti mill-ftehim(jet) tiegħek mal-iżviluppatur, mal-espert tal-kummerċjalizzazzjoni, mal-bejgiegħ, mal-fiducjarju, mal-assocjazzjoni tas-sidien u/jew mal-manigment taċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat.
- 4.6 L-informazzjoni dwar iċ-Centri tal-Vaganzi Affiljati ppubblikata minn RCI, inkluż iżda mhux limitat għal, faċilitajiet, amenitajiet u servizzi, hija ddervata unikament mill-informazzjoni prodotta u pprovduta miċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat. Għandek tkun taf li l-faċilitajiet, l-amenitajiet u s-servizzi pprovduti fiċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat jistgħu jiġu rtirati mingħajr avviż għad-deskrizzjoni taċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat jew jistgħu jkunu ristretti f'ċertu żminijiet tas-sena. Il-Membri għandhom jagħmlu l-istħarriġ taghhom stess dwar deskrizzjoni ta' centru tal-vaganzi u jissodisfaw lilhom infushom li iċ-Centru tal-Vaganzi Affiljat se jissodisfa l-htigiet taghhom kollha, b'mod partikolari jekk qed jivjaġġaw fl-istaġuni tal-anqas domanda. Għalkemm RCI tagħmel l-isforzi raġonevoli biex tiżgura li l-informazzjoni dwar iċ-centri tal-vaganzi ppubblikata f'isem iċ-Centri tal-Vaganzi Affiljati minn RCI hija preċiża u aġġornata, RCI ma tistax tinzamm responsabbli għall-pubblikazzjoni u/jew ir-ripetizzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni mhux preċiża, mhux kompluta jew żgħidanti pprovduta minn kwalunkwe Centru tal-Vaganzi Affiljat, minbarra fil-każ ta' negligenza min-naha ta' RCI.

5. L-APPLIKAZZJONI TIEGHEK GHAS-SHUBIJA

- 5.1 Sabiex issir Membru, inti:
- 5.1.1 jrid ikollok tal-anqas 18-il sena;
- 5.1.2 trid tikkompleta, tiffirma u tissottometti kuntratt ta' shubija ta' skambju lil RCI fil-forma preskritta (tali kuntratt ghandu jkun sottomess jew minnek stess personalment jew f'ismek);
- 5.1.3 trid thallas it-tariffa ta' shubija applikabbli lil RCI (tali tariffa ghandha tithallas jew minnek stess personalment jew f'ismek) fiz-żmien speċifikat minn RCI; u
- 5.1.4 irid ikollok il-kuntratt tas-shubija ta' skambju aċċettat minn RCI.
- 5.1.5 is-Shubija tista' tkun fl-isem tal-persuna fizika li ghandha interess ta' sjieda ta' vaganza f'Ċentru/i tal-Vaganzi Affiljat(i).
- 5.2 Ahna nżommu d-dritt li fid-diskrezzjoni taghna nirrifutaw kwalunkwe applikazzjoni ghal Shubija/Kuntratt ta' Shubija ta' Skambju ma' RCI (inkluż jekk RCI tkun digà ffirmatu) inkluż minghajr limitazzjoni fejn inkunu mehtieġa naghmlu dan permezz tal-liġijiet, regoli jew regolamenti ta' kwalunkwe entità governattiva lokali, tal-istat, nazzjonali jew federali jew minn kwalunkwe awtorità ġudizzjarja, pubblika, regulatorja jew tal-infurzar tal-liġi jew qorti.
- 5.3 Is-Shubija tieghek ma' RCI soġġetta ghal dawn it-termini tibda fil-ġurnata tax-xahar li fiha (a) RCI tkun irċeviet, ipproċessat u aċċettat il-Kuntratt tas-Shubija ta' Skambju ffirmat minnek u minn RCI; u (b) RCI tkun irċeviet it-tariffa applikabbli tas-Shubija. RCI tista' ttemm/tirrifuta s-Shubija tieghek ma' RCI wara li tkun iffirmat il-Kuntratt tas-Shubija ta' Skambju fil-każ li ma nirċevux it-tariffa applikabbli jew jekk naghzlu li naghmlu dan skont 5.2.
- 5.4 Is-Shubija titwettag fuq bażi annwali, u tibda mill-jum tax-xahar stabbilit f'5.3 u tiskadi fl-aħhar jum ta' dak ix-xahar fis-sena ta' skadenza.
- 5.5 Is-Shubija tieghek tkopri kull Sjieda ta' Vaganza fil-pussess tieghek sa (u inkluż) 5 ġimgħat f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat. Tariffa ta' abbonament separata hija pagabbli jekk ghandek Sjieda ta' Vaganzi f'Ċentri tal-Vaganzi Affiljati differenti u ghal kull Sjieda ta' Vaganza li taqbeż il-5 ġimgħat.
- 5.6 Jekk kumpanija, shubija, trust, assoċjazzjoni mhux inkorporata jew entità oħra tipossjedi Sjieda ta' Vaganza f'Ċentru/i tal-Vaganzi Affiljat(i), is-shubija ghandha tkun fl-isem ta' persuna fizika mahtura mill-kumpanija jew entità oħra li tirrapreżentaha.
- 5.7 Sa 2 koproprietari ta' Sjieda ta' Vaganza li jghixu fl-istess indirizz jistghu japplikaw ghal shubija waħda. Inti ghandek tinnomina membru ewlieni biex jaġixxi bħala l-kuntatt prinċipali taghna ghal kwistjonijiet relatati mas-shubija tieghek.
- 5.8 RCI ghandha tkun tista' tiehu istruzzjonijiet minn u tiżvela informazzjoni dwar is-shubija tieghek lil kull wiehed mill-koproprietari.
- 5.9 Jekk ningħataw istruzzjonijiet konfligġenti minn sidien konġunti, ghandna d-dritt li niehdu l-ewwel grupp ta' istruzzjonijiet li nirċievu u naġixxu skont dawk l-istruzzjonijiet. Jekk inkomplu nirċievu istruzzjonijiet konfligġenti mis-sidien konġunti, nistghu fid-diskrezzjoni raġonevoli taghna nissospendu jew nikkancelaw (b'rimbors xieraq) il-priveġġi ta' skambju relatati mas-Sjieda ta' Vaganza tieghek jew nistghu nitterminaw is-Shubija tieghek sakemm tali istruzzjonijiet ma jiġux rikonċiljati jew solvuti fil-pront.
- 5.10 Il-koproprietari ta' Sjieda ta' Vaganza li joqghodu f'indirizzi differenti ghandhom japplikaw ghal shubiji ma' RCI separati.
- 5.11 Is-Shubija tieghek tal-Programm ta' Skambju ta' RCI hija personali għalik u ma tistax tiġi ttrasferita jew tinbiegħ.

6. METODI TA' HLAS U RIMBORZI

- 6.1 Inti ghandek tikkwota n-numru ta' shubija tieghek fuq it-trasferimenti bankarji u ċ-ċekkijiet kollha pagabbli lilna sabiex jiġi evitat kwalunkwe żball jew dewmien mhux dovut.
- 6.2 Inti responsabbli għall-hlas tal-spejjeż tal-bank tieghek fir-rigward tal-pagamenti kollha li jsiru lil u tar-rimborsi kollha riċevibbli minn RCI minbarra fil-każijiet fejn RCI tinstab li ghandha tort.
- 6.3 Kwalunkwe rimborż li tagħmel RCI (għad-diskrezzjoni tagħha) ghandu jsir fl-istess mod u munita li bih ikun sar il-pagament oriġinali.

7. TIĠDID TAS-SHUBIJA TIEGHEK

- 7.1 It-tkomplija tas-shubija hija soġġetta għall-hlas tat-tariffa ta' abbonament applikabbli ghal kull sena ta' shubija.
- 7.2 Inti tista' ġgedded jew testendi s-shubija tieghek fi kwalunkwe hin qabel l-iskadenza tas-shubija eżistenzi tieghek billi tibgħat it-tariffa ta' abbonament applikabbli lil RCI.
- 7.3 Jekk il-hlas ma jsirx sad-data dovuta speċifikata fuq tfakkira bil-miktub, ahna nżommu d-dritt li nissospendu s-Shubija tieghek sakemm it-tariffi kollha dovuti lil RCI ikunu thallsu. Matul il-perjodu tas-sospensjoni tieghek inti ma tkunx intitolat li tirċievi kwalunkwe mill-benefiċċji tas-Shubija ta' RCI inkluż id-dritt għal skambju. Jekk jogħġbok ara wkoll it-Termini 18.1.3 u 18.2 ta' dawn it-Termini ta' Shubija li jagħtuna d-dritt li nitterminaw is-Shubija tieghek f'dawn iċ-ċirkostanzi. Jekk inti ma thallasx biex iġgedded jew testendi s-Shubija tieghek sad-data dovuta, ahna nżommu wkoll id-dritt li nitlobuk tariffa għall-integrazzjoni mill-ġdid flimkien mat-tariffa ta' abbonament applikabbli; din tista' tvarja u l-hlas ta' din it-tariffa għal integrazzjoni mill-ġdid hija wkoll kundizzjoni għat-tiġdid.
- 7.4 Ahna għandha d-dritt li nirrifutaw li nġeddu shubija, inkluż minghajr limitazzjoni jekk ikun mehtieġ mil-liġijiet, mir-regoli jew mir-regolamenti ta' kwalunkwe entità governattiva lokali, tal-istat, nazzjonali jew federali jew kwalunkwe awtorità ġudizzjarja, pubblika, regulatorja jew tal-infurzar tal-liġi jew qorti. Jekk l-applikazzjoni tieghek għal tiġdid tiġi miċhuda, ahna nroddulek lura kwalunkwe tariffi ta' tiġdid tal-abbonament li tkun bghattilna.
- Nota: Jekk jogħġbok irreferi għat-Terminu 18 hawn taht, li jagħti deskrizzjoni tad-drittijiet tieghek biex itemm jew tissospendi s-shubija tieghek.
- 7.5 F'kull waqt nistghu naghmlu tpaċja ta' kwalunkwe ammont li għandna nagħtuk ma' kwalunkwe ammont li ghandek tagħtina. Ahna nistghu napplikaw ukoll kwalunkwe flejjes li nirċievu minghandek biex nirrilaxxaw l-ammonti li ghandek tagħtina fuq kwalunkwe kont. Minghajr limitazzjoni, nistghu napplikaw skambju u tariffi oħra li nirċievu minghandek fil-hlas ta' Tariffi tas-shubija.

8. BEJGH TAD-DRITTIJET TA' SJIEDA TA' VAGANZA TIEGHEK

- 8.1 Inti ghandek tinnotifikana mill-aktar fis possibbli fil-każ li tbiegħ jew tittrasferixxi d-dritt legali tieghek ta' kwalunkwe Sjieda ta' Vaganza.
- 8.2 Inti ghandek tinnotifika lix-xerrej jew liċ-ċessjonarju dwar kwalunkwe depożitu pendenti għal data futura tad-drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tieghek fl-RCI Pool u għandek tinnotifikana bil-ftehim tieghek max-xerrej jew maċ-ċessjonarju rigward min ghandu d-dritt li juża tali depożitu.
- 8.3 Il-bejgħ jew it-trasferiment tas-Sjieda ta' Vaganza tieghek huwa soġġett għal kwalunkwe depożitu pendenti għal data futura fl-RCI Pool u għal kwalunkwe konferma ta' skambju li nkunu baġhtnilek.

9. DEPOŻITAR TAS-SJIEDA TA' VAGANZA TIEGHEK

- 9.1 Qabel ma tkun tista' titlob skambju jew tirċievi konferma ta' skambju, inti trid:
- 9.1.1 tkun Membru kurrenti bit-tariffi kollha mħallsin kif dovut (inkluż permezz tad-debitu dirett) sal-aħhar jum tad-drittijiet tas-Sjieda ta' Vaganza depożitati u d-data finali tal-iskambju mitlub, skont liema minnhom tiġi l-aħhar; u
- 9.1.2 tiddepożita d-drittijiet tas-Sjieda ta' Vaganza magħna u ahna niddepożitawhom jintużaw minn l-akkomodazzjoni ta' skambju ta' RCI ("Pool ta' RCI").
- 9.2 Ahna se niktbulek u/jew nibgħatulek ittra elettronika biex nikkonfermaw id-depożitu tad-drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tieghek fl-RCI Pool li żmien 14-il jum ta' xogħol mid-data ta' meta jsir id-depożitu tieghek.
- 9.3 Jekk tiddepożita d-drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tieghek, inti tirrinunza d-drittijiet kollha li tużahom u taqbel li dawn jistghu jintużaw minn RCI għal kwalunkwe skop raġonevoli kummerċjali inkluż minghajr limitazzjoni biex tissodisfa t-talbiet ta' skambju minn membri oħra ta' RCI, għal żjarat ta' spezzjoni, promozzjonijiet, kiri, bejgħ, kummerċjalizzazzjoni jew għal skopijiet oħra għad-diskrezzjoni unika ta' RCI, inkluż l-użu fi programmi oħra ta' skambju jew akkomodazzjoni.
- 9.4 Inti ma għandekx tuża d-drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza jew il-konfermi ta' skambju miksuba għal kwalunkwe skopijiet kummerċjali, inkluż il-kiri, il-bejgħ jew l-iskambju ma' parti terza jew tippermettathom jintużaw minn kwalunkwe parti terza għal tali skopijiet.
- 9.5 Meta tiddepożita d-drittijiet tas-Sjieda ta' Vaganza magħna, inti tirrappreżentalna u tiggarantilna li:
- 9.5.1 inti ghandek id-dritt shiħ legali li tuża jew tassinja l-użu tad-drittijiet tas-Sjieda ta' Vaganza depożitati u l-amenitajiet l-oħrajn kollha taċ-ċentru tal-vaganzi li ghandek aċċess għalihom għall-perjodu depożitat; u
- 9.5.2 id-drittijiet tas-Sjieda ta' Vaganza depożitati ma ġewx, u mhux ser jiġu, assenjati, mikrija, offruti jew magħmula disponibbli lil kwalunkwe parti terza; u
- 9.5.3 is-Sjieda ta' Vaganza hija, sa fejn taf inti, f'kundizzjoni tajba, sigura u użabbli; u
- 9.5.4 it-tariffi tal-manutenzjoni, taxxi jew spejjeż oħrajn dovuti għas-Sjieda ta' Vaganza fid-data tad-depożitu thallsu kollha u dawk li jiġu dovuti wara d-data tad-depożitu ser jithallsu sad-data dovuta għall-hlas. Fil-każ li inti tkun inqas milli tikkonforma mat-Terminu 9.5.4 u ċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jirrifuta l-aċċess lil Membru iehor u/jew Mistieden, inti ser tinżamm responsabbli biex thallas lil RCI għal kwalunkwe spejjeż li jinqalgħu biex

isir arrangament ta' akkomodazzjoni alternattiva.

- 9.6 Inti tista' tirtira d-depożitu tad-drittijiet ta' Sijeda tal-Vaganza tieghek fi kwalunkwe hin sakemm dawn ma jkunux diġa ġew assenjati lil persuna oħra jew sakemm inti ma tkunx irċevejt skambju kkonfermat fir-rigward ta' dak id-depożitu.
- 9.7 Jekk inti ma tlabtx skambju permezz ta' RCI jew ma aċċettajt wahda mill-għażliet raġonevoli taċ-ċentri tal-vaganzi u/jew id-dati offruti minn RCI fi żmien 24 xahar minn wara d-data tal-bidu tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza depożitati, inti titlef il-kreditu kollu għal dak id-depożitu u ma tkunx intitolat li tirċievi skambju għal dak id-depożitu.

10. PRIJORITAJIET TAS-SISTEMA TA' SKAMBJU

- 10.1 Is-“Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu” huwa l-valur stmat minn RCI u assenjat lid-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool fiż-żmien meta inti tiddepożita tali drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza jew il-valur idderivat fiż-żmien meta inti tikkombina d-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza u/jew il-kreditu fuq id-depożitu skont dawn it-termini. Is-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu tista' tvarja minn depożitu għal iehor u minn sena għal oħra (abbazi tal-kriterji stabbiliti f'dan id-dokument).
- 10.2 RCI, għad-diskrezzjoni unika tagħha, tista' tevalwa mill-ġdid il-valur assenjat lid-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza depożitati fl-RCI Pool. Mat-tali evalwazzjoni mill-ġdid, jekk il-valur assenjat lill-akkomodazzjoni ta' skambju ddepożitata fl-RCI Pool ikun żdied, is-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu ta' tali akkomodazzjoni ta' skambju jew kwalunkwe depożitu jew kreditu fuq id-depożitu kombinati assoċjati direttament jistgħu jiġu aġġustati kif xieraq minn RCI.
- 10.3 Is-“Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju” huwa l-valur li tehtieg biex tikseb l-użu ta' unità partikolari ta' akkomodazzjoni ta' skambju disponibbli li tkun għet iddepożitata minn Membri iehor fl-RCI Pool (jew li hija disponibbli mod iehor għall-iskambju). Is-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju hija soġġetta għal tibdil abbażi tal-attività tas-sistema u l-fatturi elenkati f'din il-klawżola 10 u s-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju ta' kwalunkwe akkomodazzjoni ta' skambju partikolari fl-RCI Pool tista' tvarja mis-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożita tagħha.
- 10.4 Meta tissodisfa talba għal skambju, RCI tqabbel is-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza ddepożitati tieghek mas-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju tal-akkomodazzjoni ta' skambju speċifika ddepożitata fl-RCI Pool li tixtieq tikseb. Jekk is-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju tkun anqas minn jew uguali għas-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu, jista' jsehh skambju, soġġett dejjem għat-termini l-oħra li japplikaw.
- 10.5 Meta tidderiva s-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu u s-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju, RCI tikkunsidra fatturi bħal dawn li ġejjin:
- (i) id-domanda, il-provvista, il-klassifikazzjoni, l-iggruppjar u l-użu tad-drittijiet tas-Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool, u ċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati u r-reġjuni ġeografici assoċjati mad-drittijiet tas-Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool;
 - (ii) l-għażla staġjonali tad-drittijiet tas-Sijeda ta' Vaganza ddepożitati fl-RCI Pool;
 - (iii) id-daqs u t-tip tal-unità konċernata (jiġifieri n-numru ta' kmamar tas-sodda, it-tip ta' kċina u l-okkupazzjoni massima/privata tal-unità fiżika);
 - (iv) l-iskedi tal-punteggi u l-kummenti li RCI tikkompila mill-kummenti sottomessi mill-Membri li jżuru ċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljati fejn id-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganzi huma lokalizzati;
 - (v) id-data tad-depożitu u d-data tal-bidu tad-drittijiet tas-Sijeda ta' Vaganza depożitati.
- 10.6 RCI tista', għad-diskrezzjoni unika tagħha, tidhol fi ftehimiet maċ-Ċentri tal-Vaganzi Assenjati u tassinja s-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu lil ċerti unitajiet ta' akkomodazzjoni ddepożitati fl-RCI Pool abbażi tas-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu medja derivata għal tali unitajiet.
- 10.7 Barra minn hekk, id-drittijiet tal-akkomodazzjoni ta' skambju/Sijeda ta' Vaganza depożitati fl-Pool ta' RCI huma kondiviżi fuq bażi reġjonali biex jiffaċilitaw l-iskambji tal-Membri. RCI tista' żżomm jew tirriżerva l-akkomodazzjoni ta' skambju depożitata fl-Pool ta' RCI biex tqabbel talbiet għal riżervazzjonijiet reġjonali u domandi antiċipati oħrajn.
- 10.8 RCI tista', għad-diskrezzjoni tagħha, tapplika aktar restrizzjonijiet jew bidliet għall-proċess ta' skambju kif mehtieg miċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati.
- 10.9 L-Inventarju huwa soġġett għad-disponibbiltà u huwa offrut skont l-isparju disponibbli, fuq il-bażi ta' min jiġi l-ewwel, jisserva l-ewwel, hlief jekk huwa indikat mod iehor f'dawn it-termini. L-iskambji kollha konfermati huma kontingenti fuq il-fatt li l-membri li jitolb l-iskambju jkollu biżżejjed Setgħa ta' Negożjar ta' Depożitu biex jikseb l-Inventarju mixtieq. Aktar ma ssir kmieni t-talba għal skambju, akbar tkun il-possibbiltà li tinkiseb konferma ta' skambju.

11. IS-SETGĦA TAN-NEGOZJAR TA' DEPOŻITU U L-KREDITI FUQ ID-DEPOŻITU

- 11.1 Sabiex tirċievi s-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu massima, inti għandek tiddepożita d-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tieghek tal-anqas 9 xhur qabel id-data tal-bidu tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza. Jekk inti tiddepożita d-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tieghek anqas minn 9 xhur qabel id-data tal-bidu d-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tieghek jistgħu jiġu allokati Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu aktar baxxa.
- 11.2 Kull depożitu tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza li jkun sar minnek jew f'ismek għall-fini ta' skambju magħmul aktar minn 10 xhur bil-quddiem tad-data tal-bidu tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza għandu jkun disponibbli esklussivament għal skambju mill-Membri u membri eligibbli tal-programm ta' skambju RCI Points għal perjodu ta' 31 jum mid-data tad-depożitu inkluż id-data inizjali tad-depożitu u mhux se jkun disponibbli għal kwalunkwe skop iehor, inkluż mingħajr limitazzjoni l-kiri.
- 11.3 Inti tkun tista' testendi l-hajja tal-użu ta' depożitu tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza tieghek, tal-kreditu fuq id-depożitu jew ta' depożitu kombinat billi titlob estensjoni tad-depożitu, f'inkrementi ta' tliet jew sitt xhur, sa u inkluż estensjoni massima tad-depożitu ta' sena. RCI tista' titlob tariffa tas-servizz għal kull estensjoni ta' depożitu. RCI għandha d-dritt li ma tkomplexx toffri estensjonijiet ta' depożiti, li timmodifika t-termini tal-estensjonijiet ta' depożiti, u li titlob it-tariffa għal estensjoni ta' depożitu għad-diskrezzjoni unika tagħha. Kwalunkwe imposta għal estensjonijiet ta' depożiti se jiġu ppubblikati fuq il-wesajt ta' RCI fuq www.rci.com
- 11.4 Jekk is-Setgħa tan-Negożjar ta' Skambju ta' skambju konfermat hija anqas mis-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu mogħtija lil depożitu jew depożitu kombinat użat biex jiġi affettwat l-iskambju, RCI tista' tipprovdik bi “kreditu fuq id-depożitu” li jista' jintuża għal skambju futur.
- 11.5 Inti tkun tista' tikkombina tnejn jew aktar mid-depożiti tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza u l-kreditu fuq id-depożitu tieghek; b'hekk tirċievi “depożitu kombinat” wiehed għid li jkollu Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu li tirrifletti s-somma tas-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu kollha individwali użati biex jagħmlu d-depożitu kombinat. RCI tista' titlob tariffa/i tas-servizzi għal din il-kombinazzjoni. RCI għandha d-dritt li ma tkomplexx toffri depożiti kombinati, li timmodifika t-termini dwar id-depożiti kombinati, u li tibdel it-tariffa/i għall-ikkombinar għad-diskrezzjoni unika tagħha. Kwalunkwe tariffa/i għal depożiti kombinati jiġu ppubblikati fuq il-wesajt ta' RCI fuq www.rci.com
- 11.6 Jekk inti titlob skambju fiċ-Ċentru tal-vaganzi fejn id-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza huma lokalizzati jew kwalunkwe grupp ta' ċentri tal-vaganzi assoċjati inti tingħata prijorità fuq Membri oħra li ma għandhomx drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza f'dak iċ-Ċentru tal-vaganzi jew grupp ta' ċentri tal-vaganzi sakemm inti jkolluk is-Setgħa tan-Negożjar ta' Depożitu mehtieġa biex tikseb l-iskambju.

12. KIF ISSIR TALBA GĦAL SKAMBJU

- 12.1 Inti trid thallas it-tariffa għal skambju bil-quddiem fid-data tat-talba għal kull skambju mitlub.
- 12.2 Jekk RCI ma tkunx tista' tikkonferma skambju aċċettabbli għalik, ahna, fuq talba tieghek, jew inżommu t-tariffa fuq l-iskambju bħala kreditu fil-kont tieghek kontra tariffi għal skambju futuri, jew inkella nagħtuk rimborż.
- 12.3 Tal-anqas membru wiehed tal-grupp ta' skambju tieghek irid ikollu 18-il sena jew aktar jew l-limitu tal-età stabbilit miċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljati.
- 12.4 Il-kapaċità tagħna li nikkonfermaw talba għal skambju tiddependi fuq id-disponibbiltà tad-drittijiet ta' Sijeda ta' Vaganza depożitati jew previsti li jkunu depożitati minn Membri oħrajn fl-Pool ta' RCI li huma aċċettabbli għalik. Għalhekk ahna ma nistgħux niggarantixxu li kwalunkwe talba partikolari għal ċentru tal-vaganzi, zona, pajjiż, data tal-ivvjaġġar, tip jew daqs ta' akkomodazzjoni, operatur tal-ivvjaġġar jew xi haġa oħra relatata mal-iskambju tieghek tista' tiġi milqogħha. Madankollu, ahna noffrulek għażliet alternattivi li jistgħu jkunu disponibbli.
- 12.5 Meta ssir prenotazzjoni għal skambju, jinholoq kuntratt legalment vinkolanti.
- 12.6 Il-konferma ta' skambju tkun valida biss meta tinfareġ lilek bil-miktub jew bil-posta elettronika minn RCI. Inti għandek tikkontrolla d-dettalji kollha tal-konferma tieghek bir-reqqa meta tirċieviha u tghidilna malajr kemm jista' jkun jekk ikun hemm xi żball. Bidliet sussegwenti li jsiru minnek lill-kwalunkwe aspekt materjali tal-konferma tieghek jiġu ttrattati bħala thassir.
- 12.7 RCI tapplika restrizzjonijiet fuq l-iskambji li huma mitluba b'mod raġonevoli miċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati. Dawn jistgħu jinkludu (mingħajr limitazzjoni) projbizzjoni fuq Membri u l-Mistednin tagħhom milli jiskambjaw fl-istess ċentru tal-vaganzi aktar minn darba f'perjodu speċifikat, projbizzjoni fuq skambji minn Ċentri tal-Vaganzi Affiljati oħra li jinstabu fl-istess lokalità u rekwiżiti dwar l-età minima.
- 12.8 Membri jista' jfittex skambju konfermat jekk id-data tal-bidu tal-iskambju mitlub ma tkunx qabel sena (1) wahda qabel jew aktar tard minn sentejn (2) wara d-data tal-bidu tad-Depożitu, Depożitu Kongunt jew Kreditu tad-Depożitu użati għall-konferma tat-talba għal skambju.

13. UŻU U ALLOKAZZJONI TAL-AKKOMODAZZJONI TA' SKAMBJU

- 13.1 Il-Membri jaċċettaw li l-akkomodazzjoni tista' tvarja f'termini ta' daqs ta' unità, disinn, tagħmir fiss, arredamenti, amenitajiet, preżentazzjoni u faċilitajiet mis-Sjeda ta' Vaganza tagħhom stess.
- 13.2 Iċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati jistgħu, fejn meħtieġ, jallokaw akkomodazzjoni alternattiva mill-unità konfermata sakemm din għandha tal-anqas l-istess okkupazzjoni massima u hija ta' kwalità ġenerali simili.
- 13.3 Il-Membri u/jew l-Mistednin għandhom jokkupaw u jużaw kwalunkwe akkomodazzjoni li għamlu skambju għaliha f'mod responsabbli, attent u sigur.
- 13.4 Il-Membri huma responsabbli għal kwalunkwe dannu kkawżat minnhom u/jew mill-Mistednin tagħhom matul is-soġġorn tagħhom f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat.
- 13.5 Inti u/jew il-Mistednin tiegħek tridu tikkonformaw mar-regoli u l-bye-laws kollha taċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat.
- 13.6 Inti u/jew il-Mistednin tiegħek tridu tissostitwixxu kwalunkwe oġġetti li jintilfu jew li tiġrihom il-hsara fl-unità tiegħek meta tiġi biex titlaq jew inkella ċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jista' jitlob lilek u/jew lill-Mistednin tiegħek biex thallsu għas-sostituzzjoni jew jista' jzomm proporzjon jew l-ammont kollu ta' kwalunkwe depożitu li jkun ha.
- 13.7 In-numru totali ta' persuni (trabi u tfal inklużi) li jkun qed jokkupaw l-akkomodazzjoni ma għandux jaqbeż l-okkupanza massima tal-unità stabbilita fil-konferma tal-iskambju jew iċ-Ċertifikat tal-Mistednin għaliex iċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jista' jirrifjuta l-aċċess jew jitlob lill-grupp biex jitlaq.
- 13.9 Inti trid tikkonforma mal-hinjiet taċ-check-in u ċ-check-out. Jekk inti u/jew il-Mistednin tiegħek ser taslu f'gurnata u/jew f'hin differenti minn dak taċ-check-in stabbilit fil-konferma tiegħek, iċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat irid jiġi kkuntattjat direttament biex jagħmel arranġamenti alternattivi għaċ-check-in, soġġetti għad-disponibbiltà. Iċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jista' jitlob imposta jew jimponi kundizzjonijiet oħrajn għal kwalunkwe akkomodazzjoni li taqa' f'jiem oħrajn barra dawk speċifikati fil-konferma.
- 13.10 Il-Membri u l-Mistednin tagħhom jistgħu jiġu miċhuda d-dhul fiċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati jekk dawn ma jistgħux jivverifikaw l-identità tagħhom permezz ta' passaport, liċenzja tas-sewqan jew forma oħra ta' identifikazzjoni valida.

14. L-MISTEDNIN

- 14.1 Konferma ta' skambju tista' tintuża biss mill-Membri li jkun iddepożita d-drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza tiegħu/tagħha għal skambju fl-RCI Pool, sakemm il-Membri ma jagħtix il-konferma ta' skambju lil ħabib/a jew membru tal-familja billi jixtri ċertifikat għall-mistednin attwali mingħandna fid-data tal-hruġ. Termini addizzjonali jistgħu jiġu applikati wkoll għaċ-ċertifikati għall-mistednin u l-użu tagħhom minn żmien għal żmien. Jekk jogħġbok aqra ċ-ċertifikat għall-mistednin sew.
- 14.2 Persuni li jippossjedu drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza f'Ċentri tal-Vaganzi Affiljati li mhumix Membri ma jistgħux jirċievu ċ-ċertifikati għall-mistednin sakemm ma japplikax it-Terminu 14.1.
- 14.3 Il-Membri għandhom jiżguraw li l-Mistednin jikkontrollaw id-dettalji kollha fuq iċ-ċertifikat għall-mistednin tagħhom u jinnotifikawna malajr kemm jista' jkun f'każ li jkun hemm xi żball.
- 14.4 Iċ-Ċertifikati ta' Mistednin jistgħu jintużaw biss mill-persuna/i li isimhom jidher fuqhom, u mill-inqas wieħed minnhom irid ikollu iżjed minn 18-il sena.
- 14.5 Persuni oħra jistgħu jivvjaġġaw mal-individwu/i msemmija fuq iċ-ċertifikat għall-mistednin sakemm in-numru ta' persuni ma jaqbiż il-limitu massimu ta' okkupazzjoni fuq il-konferma ta' skambju.
- 14.6 Iċ-Ċertifikati ta' Mistednin ma jistgħux jiġu trasferiti u ma għandhomx jintużaw għal kwalunkwe skop kummerċjali, inkluż il-kiri, il-bejgħ jew l-iskambju lil parti terza. RCI tista' tikkancella kwalunkwe Ċertifikati ta' Mistednin li temmen li nbiegħu jew intużaw b'mod ieħor għal kwalunkwe skop kummerċjali u/jew kwalunkwe skambju/i konfermati relatati maċ-Ċertifikati ta' Mistednin inkwistjoni. F'ċirkostanzi bħal dawn RCI ma jkollha ebda obbligu li thallas kwalunkwe rimborż.
- 14.7 L-użu taċ-Ċertifikati ta' Mistednin huwa soġġett ukoll għal kwalunkwe kundizzjonijiet, restrizzjonijiet, limitazzjonijiet jew spejjeż li jiġu spejjeż miċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat relatati.
- 14.8 Il-Membri huma responsabbli għall-atti, ommissjonijiet u/jew inadempjenzi tal-Mistednin tagħhom irrispettivament minn jekk ikunux qed jakkumpanjawhom jew le, inkluż għal kwalunkwe dannu kkawżat minnhom jew għal spejjeż mhux imħallsa minnhom, jew għal kwalunkwe spejjeż relatati mal-prenotazzjoni jew it-tahsir tagħha, għall-okkupazzjoni tal-akkomodazzjoni minn iktar mill-okkupazzjoni massima tagħha u għas-sostituzzjoni ta' kwalunkwe oġġetti nieqsa.
- 14.9 L-mistednin ma għandhomx jagħmlu tabirruhom li huma Membri matul is-soġġorn tagħhom.
- 14.10 It-tariffi taċ-ċertifikati għall-mistednin ma jistgħux jiġu rimborżati.

15. KANĊELLAZZJONI TAL-ISKAMBJU TIEGHEK MINNEK STESS

- 15.1 Inti tista' tikkancella skambju kkonfermat fi kwalunkwe hin qabel id-data tal-bidu tiegħu billi tikkuntattja jew bil-miktub (permezz ta' ittra, ittra elettronika jew permezz ta' faċilità online) jew bit-telefon. L-iskambji kkonfermati ma jistgħux jiġu kkanċellati fid-data tal-bidu tagħhom jew warajha.
- 15.2 Int se tirċievi rifużjoni tal-hlas tal-iskambju tiegħek (u r-restawr tad-Deposit Trading Power li użajt biex tagħmel l-iskambju) biss jekk ahna nirċievu awviż dwar il-kanċellazzjoni sat-tmiem tal-gurnata tax-xogħol immedjament wara l-gurnata li fiha int tkun avzajtna li xtaqt taċċetta l-iskambju kkonċernat. Jekk jogħġbok, innota li rifużjonijiet tal-hlasijiet tal-iskambju u r-restawr tad-Deposit Trading Power mhumix disponibbli jekk int tikkancella inqas minn jumejn qabel jibda l-iskambju tiegħek.
- 15.3 Jekk inti tikkancella l-iskambju tiegħek fi kwalunkwe hin qabel id-data tal-bidu tiegħu, inti tista' titlob skambju ieħor kontra d-drittijiet ta' Sjeda ta' Vaganza li tkun diġà ddepożitajt fl-RCI Pool. Tkun trid thallas it-tariffa ta' skambju għall-iskambju ġdid u jekk inti tikkancella wara l-Perjodu ta' Kancellazzjoni, is-Setgħa ta' Negożjar ta' Depożitu tiegħek se tiġi mnaqqsa kif deskritt fil-klawsola 15.2.
- 15.4 Ara www.rci.com għad-dettalji kurrenti tal-Prodott tagħna għall-Protezzjoni tas-Skambju li joffri l-opportunità li tipproteġi s-Setgħa ta' Negożjar tiegħek. Japplikaw termini addizzjonali. Ahna RCI għandna d-dritt li nirtiraw it-tali prodott mill-bejgħ.

16. THASSIR TAL-ISKAMBJU MINNA

- 16.1 Ahna nżommu d-dritt (mingħajr rimborż) li nikkanċellaw skambju konfermat jew li nikkanċellaw talba għal skambju u niċhdu l-privileġġi ta' skambju b'effett immedjat jekk:
- 16.1.1 kwalunkwe pagament li sar minnek (jew f'ismek) lilna jiġi rifutat mill-bank jew mill-kumpanja tal-karta ta' kreditu tiegħek; jew
- 16.1.2 inti ma hallastx kwalunkwe tariffi ta' manutenzjoni jew spejjeż oħrajn simili relatati mas-Sjeda ta' Vaganza tiegħek sad-data dovuta għall-hlas.
- 16.2 Ahna ma naċċettaw l-ebda responsabbiltà jekk l-akkomodazzjoni konfermata ma tibqax disponibbli minhabba kwalunkwe raġuni lil hinn mill-kontroll raġonevoli tagħna, bħal prenotazzjonijiet żejda (minbarra dawk magħmula minn RCI), iċ-ċhid tal-aċċess miċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat, il-falliment jew l-gheluq ta' Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jew kwalunkwe diżastru naturali, nar, maltempata, avveniment ikkawżat minn temp estrem, għargħar, epidemija, attività vulkanika, forza maġġuri, inkwiet ċivili, guerra, strike, azzjoni tal-gvern jew attività terroristika.
- 16.3 Fejn ċirkostanzi bħal dawn kif deskritt fit-Terminu 16.2 isehħu qabel it-tluq, ahna nżommu d-dritt li nikkanċellaw skambju konfermat. F'ċirkostanzi bħal dawn, ahna nistgħu (fid-diskrezzjoni tagħna jekk ikun hemm akkomodazzjoni ekwivalenti diġà disponibbli), noffrulek skambju alternattiv ekwivalenti kontra d-depożitu tiegħek. Jekk ahna ma naghżluz li naghmlu dan, allura ahna jew se nżommu t-tariffa tal-iskambju mħallsa bħala kreditu fil-kont tiegħek kontra tariffi tal-iskambju għal-futur jew, fuq talba tiegħek, nrimborżaw it-tariffa tal-iskambju u nhalluk tagħmel talba oħra għal skambju kontra d-depożitu tiegħek mingħajr tnaqqis fis-Setgħa tan-Negożjar tad-drittijiet tas-Sjeda ta' Vaganza tiegħek.
- 16.4 RCI iżżomm id-dritt tal-għażla tagħha li tikkancella skambju konfermat, li tikkancella b'mod permanenti l-privileġġi ta' skambju, li tirrevoka Ċertifikati ta' Mistednin, li ttemm is-Shubija tal-Membri rilevanti u/jew li tiċhad l-aċċess għal kwalunkwe mill-prodotti jew servizzi offruti marbuta ma' Shubija fil-każ ta' kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
- 16.4.1 L-użu hażin ta' skambju konfermat; jew
- 16.4.2 L-użu hażin ta' Ċertifikat ta' Mistednin mill-membri jew il-Mistednin tiegħu/tagħha (b'mod partikolari, iżda mingħajr limitazzjoni, l-użu tiegħu għal skopijiet kummerċjali); jew
- 16.4.3 ksur ieħor ta' dawn it-Termini ta' Shubija, fejn fl-opinjoni raġonevoli ta' RCI l-użu hażin jew il-ksur inkwistjoni jiġġustifika b'mod raġonevoli s-sanzjoni proposta.
- 16.5 Sakemm ikun hemm biżżejjed żmien, RCI tinnotifika lill-Membri rilevanti dwar is-sanzjoni maħsuba u dwar ir-raġunijiet għall-impożizzjoni tagħha, u tagħti lill-Membri rilevanti opportunità raġonevoli biex iwieġeb għal dan qabel ma s-sanzjoni tiġi imposta b'mod definittiv.

17. TERMINAZZJONI TAS-SHUBIJA TIEGHEK MINNEK

Inti tista' ttemm is-shubija tieghek fi kwalunkwe hin billi taghtina notifika bil-miktub sakemm inti ma tkunx assenjajt id-drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tieghek lil persuna oħra jew tkun irċevejt skambju kkonfermat fir-rigward ta' dak id-depożitu.

18. TERMINAZZJONI JEW SOSPENSJONI TAS-SHUBIJA TIEGHEK MINNA

- 18.1 Ahna għandna d-dritt li ntemmu jew nissospendu s-shubija tieghek u kwalunkwe privileġġi ta' skambju futuri u li nħassru kwalunkwe skambju konfermat pendent i jekk isehh kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
- 18.1.1 inti tonqos milli tikkonforma ma' kwalunkwe minn dawn it-Termini ta' Shubija;
- 18.1.2 inti tonqos milli thallas kwalunkwe ammonti dovuti lil RCI jew lil kwalunkwe kumpanija assoċjata jew lil kwalunkwe Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jew lil kwalunkwe parti oħra marbuta ma' skambju, l-akkomodazzjoni li hija s-suġġett ta' skambju, is-Sjieda ta' Vaganza tieghek (inkluż kwalunkwe tariffi ta' manutenzjoni jew spejjeż oħra pagabbli minnek lil Ċentru tal-Vaganzi Affiljat fir-rigward tas-Sjieda ta' Vaganza tieghek) jew kwalunkwe arrangamenti tal-ivvjaġġar rilevanti;
- 18.1.3 inti tonqos milli thallas fil-hin it-tariffi applikabbli (inkluż kwalunkwe tariffi għar-reintegrazzjoni applikabbli) dovuti lil RCI biex iġġedded jew testendi s-shubija tieghek. Jekk jogħġbok irreferi għat-Terminu 7.3.
- 18.1.4 iċ-Ċentru fejn tippossjedi d-drittijiet ta' Sjieda ta' Vaganza tieghek ma jibqax Ċentru tal-Vaganzi Affiljat kif stabbilit fit-Terminu 4.4 hawn fuq;
- 18.1.5 tagħżel li jibda proċeduri legali kontra RCI jew kwalunkwe mill-kumpaniji assoċjati tagħha; jew
- 18.1.6 inti tinsab li inti kwerebant vessatorju jew ipetitiv li jhedded jew juża vjolenza fiżika u/jew jagħti fastidju, jabbuża jew huwa verbalment aggressiv lejn l-impjegati tagħna.
- 18.1.7 is-shubija kontinwata tieghek hija jew issir kontrarja għal kwalunkwe liġi, regola, regolament jew strument statutorju jew jekk inkunu meħtieġa ntemmuha minn kwalunkwe korp ġudizzjarju, tal-gvern, regolatorju jew tal-liġi jew qorti.
- 18.2 Jekk nissospendu s-Shubija tieghek minhabba nuqqas ta' hlas skont it-Termini 18.1.2, 18.1.3 u/jew 7.3, ahna nżommu wkoll id-dritt li ntemmu s-Shubija tieghek bl-għażla tagħna fi kwalunkwe hin fil-każ li l-pagamenti dovuti jibqgħu ma jithallsux. Il-Membri sospizi jistgħu jiġu integrati mill-ġdid għal Shubija shiħa mal-hlas tas-somom dovuti kollha u l-prezentazzjoni ffirmata ta' kwalunkwe dokumentazzjoni meħtieġa. Kull Shubija sospiza minhabba nuqqas ta' hlas tkun mitmuma (sakemm ma tiġix mitmuma qabel minn RCI) b'mod awtomatiku mingħajr avviż iehor fir-raba' anniversarju tad-data li fiha l-abbonament tieghek mhux imħallas kien dovut għall-ewwel darba. Sabiex jiġi evitat kwalunkwe dubju, il-Membri sospizi mhumieħ intitolati għal kwalunkwe benefiċċji tas-Shubija ta' RCI matul il-perjodu tas-sospensjoni.
- 18.3 Meta skambju konfermat jiġi kkanċellat mat-terminazzjoni minhabba l-ksur tieghek ta' dawn it-Termini ta' Shubija, it-tariffa ta' skambju tieghek tintilef, iżda ahna nagħtuk lura d-depożitu tad-drittijiet tas-Sjieda ta' Vaganza tieghek mill-Pool ta' RCI sakemm dawn ma jkunux ġew riżervati diġà minn parti terza.
- 18.4 Mat-terminazzjoni, ahna se nħallu lura kwalunkwe tariffa ta' abbonament imħallsa bil-quddiem minn Membru (iżda mhux f'ismek) *neqes* it-tariffi **tas-sena shiħa** għal kull sena jew parti minn sena li fiha kont membru (jew mill-aħħar tiġdid) sakemm it-terminazzjoni ma tkunx minhabba n-nuqqas tieghek li thallas lura kwalunkwe somom dovuti, li tikkonforma ma' dawn it-Termini ta' Shubija jew minhabba li s-shubija tieghek ġiet itterminata skont 18.1.7. F'dawn il-każijiet kollha inti mhux se tkun intitolat għal rimborż.
- 18.5 Jekk inti ma tkunx hallast tariffi ta' manutenzjoni jew spejjeż oħra dovuti lil parti terza sal-aħħar data tal-hlas, RCI tista' tissospendi s-shubija tieghek sakemm tirċievi notifika li inti hallast l-ammonti kollha dovuti.
- 18.6 Is-shubija tista' tiġi terminata jew it-tiġdid tas-shubija jiġi miċhud fil-każ li iċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat iħassar jew jiehu pussess mill-ġdid tas-Sjieda ta' Vaganza tieghek u inti ma jkollkwx Sjieda ta' Vaganza oħra fi kwalunkwe Ċentru tal-Vaganzi Affiljat iehor.

19. JEKK INTI GħANDEK ILMENT

- 19.1 RCI ma tippossedix, u lanqas tiġġestixxi jew topera Ċentri tal-Vaganzi Affiljati u mhijex responsabbli għad-deskrizzjoni, is-servizzi u/jew il-prezentazzjoni tagħhom. Kull ilment dwar l-akkomodazzjoni jew is-servizzi pprovduti f'Ċentru tal-Vaganzi Affiljat għandhom isiru mill-aktar fis possibbli lil persuna li għandha l-awtorità fiċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat stess. Jekk dan ma jagħti l-ebda riżultat sodisfaċenti, il-Membru jew il-Mistieden għandu jikkuntattja l-helpdesk lokali ta' RCI malajr kemm jista' jkun bit-telefon jew bl-email.
- 19.2 RCI ma taċċetta l-ebda responsabbiltà lejn il-Membri jew l-Mistednin tagħhom għal kwalunkwe spejjeż li jkollhom matul is-sogġorn tagħhom fiċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat (inkluż mingħajr limitazzjoni l-ispejjeż ta' akkomodazzjoni alternattiva) fejn tali Membri jew l-Mistednin tagħhom jkunu lmentaw dwar l-akkomodazzjoni jew is-servizzi pprovduti fiċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat sakemm ma tkunx ingħatat awtorizzazzjoni minn qabel mill-Uffiċċju tar-Renju Unit ta' RCI f'Kettering, l-Ingilterra jew mill-eqreb uffiċċju tas-servizzi lokali ta' RCI.
- Avviż: Jekk jogħġbok irreferi għat-Terminu 21 hawn taħt li jiddeskrivi r-responsabbiltà tagħna lejek.
- 19.3 Fil-każ improbabbli li iċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat ma jsolvix il-kwistjoni, jekk jogħġbok segwi dan fi żmien 30 jum mir-ritorn tieghek lura d-dar billi tikteb lil Customer Services tagħna f'RCI Call Centre (Ireland) Limited, Office O112, Acorn Business Centre & Mini Storage, Mahon Industrial Estate, Blackrock, Cork T12 K7CV, jew billi tibgħat ittra elettronika fuq customerservices@europe.rci.com li fiha għandek tikteb in-numru tas-shubija tieghek u l-informazzjoni l-oħra kollha rilevanti. Ahna għandna d-dritt li nirrifjutaw li nikkunsidraw kwalunkwe ilmenti li jsiru jekk din il-proċedura sempliċi ma tiġix segwita.

20. TILWIM.

Il-Qrati Ingliżi għandu jkollhom ġurisdizzjoni biex isolvu kwalunkwe tilwim li jkun b'rabta ma' dawn it-Termini ta' Shubija. Għal residenti tal-Iskozja jew tal-Irlanda ta' Fuq, jistgħu jsiru proċeduri fil-Qrati tal-Iskozja jew tal-Irlanda ta' Fuq skont kif applikabbli.

21. IR-RESPONSABBILTÀ TAGHNA LEJK

- 21.1 Minhabba li RCI mhijex responsabbli għal u ma tippossedix, u lanqas tiġġestixxi jew topera kwalunkwe Ċentri tal-Vaganzi Affiljati ma nistgħu nassumu l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe att jew ommissjoni minn kwalunkwe Ċentru tal-Vaganzi Affiljat jew minn persuni impjegati minn jew li jirrapprezentaw Ċentru tal-Vaganzi Affiljat. L-użu tieghek taċ-Ċentri tal-Vaganzi Affiljati jista' jkun soġġett għal termini u kundizzjonijiet oħrajn spejjeż miċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat. Ir-responsabbiltà massima ta' RCI jekk jinsab li ahna li nqasna fir-rigward ta' kwalunkwe servizz li nagħtu (għall-kuntrarju ta' kwalunkwe servizz jew akkomodazzjoni pprovduti miċ-Ċentru tal-Vaganzi Affiljat li għalih m'ahniex responabbli) hija limitata għal 3 darbiet is-somom li ahna nriċevu għall-iskambju li b'konnessjoni miegħu ahna ninsabu li nqasna. Ahna ma neskludux jew nillimitaw kwalunkwe responsabbiltà għal mewt jew dannu personali li jirriżulta minhabba n-negliġenza tagħna jew tal-impjegati ta' RCI waqt il-qadi tal-funzjonijiet tal-impieg tagħhom jew minhabba att kriminali tagħna stess.
- 21.2 RCI ma hi responsabbli għal ebda dannu, telf, jew serq ta' proprjetà personali li jsehh matul l-użu tieghek jew tal-Mistednin tieghek taċ-Ċentru/i tal-Vaganzi Affiljat(i).
- 21.3 Dawn il-limitazzjonijiet japplikaw ukoll għall-kumpaniji, għall-istaff u għall-aġenti kollha assoċjati ta' RCI.
- 21.4 RCI ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għall-atti jew għall-ommissjonijiet ta' kwalunkwe partijiet terzi li jipprovdut lilek programmi jew servizzi mhux relatati mal-iskambju.
- 21.5 Jekk jogħġbok innota li RCI hija responsabbli biss għal dikjarazzjonijiet dwar RCI u l-Programm ta' Skambju ta' RCI li jsiru minn RCI u mhux għal kwalunkwe oħra li jsiru mod iehor jew minn kwalunkwe parti terza oħra, li huma indipendenti u mhumieħ aġenti ta' RCI.
- 21.6 Il-passaport, visa, u rekwiżiti oħra tal-immigrazzjoni tieghek huma r-responsabbiltà tieghek u inti għandek tikkonferma dawn mal-Ambaxxati u/jew mal-Konsulati rilevanti. Ahna ma naċċettaw l-ebda responsabbiltà jekk inti ma tistax tivjaġġa għaliex ma tkunx ikkonformajt ma' kwalunkwe rekwiżiti tal-passaport, tal-visa jew tal-immigrazzjoni.
- 21.7 RCI ma tistax tinzamm responsabbli jekk ma tithallhiex twestaq id-doveri tagħha skont dawn it-Termini minhabba avvenimenti lil hinn mill-kontroll tagħha. Dawn jinkludu, iżda mhumiex limitati għal: strikes, kull falliment ta' jew minn Ċentru tal-Vaganzi Affiljat, diżastri naturali, terrorizmu, gwerra, invellijiet, hsara malizzjuża, konformità mal-liġi jew kwalunkwe ordni, regola jew regolament tal-gvern jew ġudizzjarji, incident, hsara ta' tagħmir jew sistemi, falliment ta' utilità, nar, għargħar, borra, maltempata jew temp estrem, avvenimenti vulkanici jew kwalunkwe ċirkostanzi oħra li jaffettwaw il-provvista tas-servizzi ta' skambju.

22. IL-KOMUNIKAZZJONI MIEGHEK

- 22.1 RCI tippriokazza din id-data personali u tirrispondi għal mistoqsijiet li jista' jkollok rigward id-data personali f'konformità mal-Awviż tal-Privatezza tagħha, disponibbli fuq www.rci.com.

23. SERVIZZI OHRA

- 23.1 Dawn it-Termini ta' Shubija ma japplikawx għal kwalunkwe servizz ieħor magħmul disponibbli minn RCI, minbarra l-iskambji.
- 23.2 Mingħajr limitazzjoni, RCI ma tipprovdi titjriet, ivvjaġġar bil-kowċ jew bil-ferrovija, kiri ta' karożzi, assigurazzjoni, *ferries*, kruċieri u ġiti. Tali servizzi jistgħu jinxtraw minn fornituri terzi indipendenti u huma soġġetti għat-termini u l-kundizzjonijiet tal-fornituri kkonċernati.
- 23.3 RCI għandha d-dritt li tvarja, tirtira jew iżżid mas-servizzi li tipprovdi fi kwalunkwe hin, bi jew mingħajr notifika.

24. VARJAZZJONIJIET

- 24.1 Dawn it-Termini ta' Shubija, il-Programm ta' Skambju ta' RCI, l-għażliet stagjonali u l-proċeduri ta' RCI għat-twertiq tal-iskambju jistgħu jiġu mibdula minn RCI għad-diskrezzjoni unika tagħha minn żmien għal żmien. Il-Membri se jiġu nnotifikati dwar kwalunkwe bidliet bħal dawn permezz tal-pubblikazzjoni fuq il-websajt(s) ta' RCI u tali bidliet se jkunu effettivi malli jiġu ppubblikati.
- 24.2 It-tariffi u l-prezzijiet mitluba minn RCI (inkluż mingħajr limitazzjoni t-tariffa ta' abbonament, it-tariffa għal skambju, it-tariffa taċ-ċertifikat tal-mistednin u t-tariffa ta' reintegrazzjoni) huma soġġetti għal reviżjoni regolari minn RCI fl-1 ta' Jannar ta' kull sena u kwalunkwe bidliet fit-tariffi/prezzijiet li jirriżultaw minn din ir-reviżjoni se jkunu effettivi immedjatament. RCI tista' tbiddel ukoll kwalunkwe mill-prezzijiet u t-tariffi tagħha fi kwalunkwe hin. Tali bidliet fil-prezzijiet u t-tariffi se jkunu ppubblikati fuq il-websajt ta' RCI (jew innotifikati lill-membri permezz ta' ittra jew ittra elettronika) u se jkunu effettivi malli jiġu ppubblikati jew innotifikati.
- 24.3 RCI għad-diskrezzjoni unika tagħha tista' titlob hlas mill-Membri fil-munita lokali tagħhom u tista' tehtieg ukoll hlas f'tali munita lokali. It-tariffi jistgħu jvarjaw minn żmien għal żmien minhabba l-inklużjoni ta' kwalunkwe spejjeż jew taxxi applikabbli tal-gvern. Minn żmien għal żmien u skont kif iddeterminat minn RCI għad-diskrezzjoni unika tagħha, RCI tista' tirrinunzja, tnaqqas jew tiskonta kwalunkwe mit-tariffi jew prezzijiet tagħha.
- 24.4 Jekk jogħġbok ara l-websajt(s) ta' RCI għall-aħħar Termini ta' Shubija. L-aħħar Termini ta' Shubija ppubblikati fuq il-websajt(s) ta' RCI jiehdu post il-verżjonijiet kollha preċedenti.
- 24.5 RCI tista' tassenja dawn it-Termini ta' Shubija lil kwalunkwe parti terza u kwalunkwe assenjazzjoni bħal din għandha tkun vinkolanti għall-Membri meta tingħatalhom notifika tal-assenjazzjoni. In-notifika tista' tingħata fid-Direttorju taċ-Ċentri tal-Vaganzi ta' RCI, fuq il-websajt ta' RCI, f'pubblikazzjonijiet oħra ta' RCI b'mod ġenerali, jew permezz ta' ittra jew ta' ittra elettronika.

UFFIĊĠJU RREĠISTRAT

RCI Europe
The Business Exchange, Rockingham Road,
Kettering, Northants NN16 8JX, England.
Irreġistrat fl-Ingilterra u Wales.
Nru Registrat: 1148410